

**Rapport financier**  
**2012**



# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2012

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Québec

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 



**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Organismes contrôlés	
<b>Revenus</b>							
Fonctionnement	1	1 197 821 829	1 236 366 118	1 252 006 878	203 187 989	203 187 989	1 354 273 427
Investissement	2	59 121 521	52 830 277	136 090 440	31 294 740	31 294 740	165 318 932
	3	1 256 943 350	1 289 196 395	1 388 097 318	234 482 729	234 482 729	1 519 592 359
<b>Charges</b>	4	1 182 530 007	1 205 643 831	1 223 221 169	239 105 367	239 105 367	1 360 513 363
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	74 413 343	83 552 564	164 876 149	(4 622 638)	(4 622 638)	159 078 996
Moins : revenus d'investissement	6	( 59 121 521 )	( 52 830 277 )	( 136 090 440 )	( 31 294 740 )	( 31 294 740 )	( 165 318 932 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	15 291 822	30 722 287	28 785 709	(35 917 378)	(35 917 378)	(6 239 936)
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>							
Amortissement des immobilisations	8	157 253 078	152 311 262	172 263 982	35 901 505	35 901 505	207 273 754
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9	18 575 880	16 220 600	20 453 767	650 344	650 344	21 854 111
Remboursement de la dette à long terme	10	( 159 486 561 )	( 166 811 427 )	( 165 908 542 )	( 16 860 344 )	( 16 860 344 )	( 182 768 886 )
Affectations							
Activités d'investissement	11	( 26 078 846 )	( 35 766 593 )	( 34 982 296 )	( 639 254 )	( 639 254 )	( 34 871 550 )
Excédent (déficit) accumulé	12	( 8 262 474 )	( 4 526 129 )	( 7 435 030 )	20 643 922	20 643 922	13 208 892
Autres éléments de conciliation	13	4 673 525	7 850 000	3 941 932	1 608 919	1 608 919	4 800 851
	14	(13 325 398)	(30 722 287)	(11 666 187)	41 305 092	41 305 092	29 497 172
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	1 966 424	17 119 522	5 387 714	23 257 236	23 257 236	23 257 236

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.  
*Extrait du rapport financier, pages S7-G et S8-G*

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2011		2012		
	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	Total consolidé	
<b>Actifs financiers</b>					
Débiteurs	1	464 753 353	455 934 445	563 904 308	564 417 577
Autres	2	247 199 710	313 737 029	334 786 204	273 480 938
	3	711 953 063	769 671 474	898 690 512	837 898 515
<b>Passifs</b>					
Dette à long terme	4	1 749 427 378	1 740 653 418	1 941 251 219	1 941 295 936
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	189 964 000	209 560 000	207 009 100	171 590 700
Autres	6	254 094 026	331 746 070	378 315 251	300 900 752
	7	2 193 485 404	2 281 959 488	2 526 575 570	2 413 787 388
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(1 481 532 341)	(1 512 288 014)	(1 627 885 058)	(1 575 888 873)
<b>Actifs non financiers</b>					
Immobilisations	9	3 789 637 277	3 982 727 335	4 211 686 606	4 002 036 417
Autres	10	51 833 734	54 372 501	61 236 090	59 814 096
	11	3 841 471 011	4 037 099 836	4 272 922 696	4 061 850 513
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	9 803 842	23 692 380	29 231 671	17 548 167
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	165 462 191	177 344 336	190 772 502	184 456 269
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	152 912 242 ) (	158 934 971 ) (	168 857 215 ) (	155 283 280 )
Financement des investissements en cours	15	(30 799 130)	(94 569 370)	(102 081 564)	(37 388 771)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	2 368 384 009	2 577 279 447	2 695 972 244	2 476 629 255
	17	2 359 938 670	2 524 811 822	2 645 037 638	2 485 961 640

Extrait du rapport financier, page S11-G et S23-1-G

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011	
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- Anciennes villes	18	473 784	411 208
- Nouvelle ville	19	48 927 478	64 841 809
-	20		
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
	27	49 401 262	65 253 017
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	28	8 213 014	14 418 858
	29	57 614 276	79 671 875
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	30	102 441 094	78 869 641
	31	30 717 132	25 914 753
	32	190 772 502	184 456 269

Extrait du rapport financier, page S23-1-G

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012	Réalizations 2012	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Fonctionnement</b>					
Taxes	1	797 356 987	845 516 916	841 326 802	841 326 802
Compensations tenant lieu de taxes	2	101 754 267	106 841 511	106 918 599	106 021 823
Quotes-parts	3	28 962 950	31 381 756	31 381 756	31 381 756
Transferts	4	108 634 318	104 570 984	112 584 380	137 239 227
Services rendus	5	81 322 759	85 197 264	71 139 380	138 309 604
Autres	6	79 790 548	62 857 687	88 655 961	99 994 215
	7	1 197 821 829	1 236 366 118	1 252 006 878	1 354 273 427
<b>Investissement</b>					
Taxes	8				
Quotes-parts	9				
Transferts	10	53 340 433	52 830 277	109 981 987	141 276 727
Autres	11	5 781 088		26 108 453	24 042 205
	12	59 121 521	52 830 277	136 090 440	165 318 932
	13	1 256 943 350	1 289 196 395	1 388 097 318	1 519 592 359

Extrait du rapport financier, page S7-G

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
Administration générale						
1 Évaluation	8 738 234	8 605 948	404 615	9 010 563	9 010 563	8 946 805
2 Autres	133 726 957	140 448 902	8 239 526	148 688 428	148 685 583	137 624 156
Sécurité publique						
3 Police	117 912 095	125 579 825	4 072 785	129 652 610	129 652 610	126 087 172
4 Sécurité incendie	58 458 960	59 583 638	2 846 656	62 430 294	62 427 963	59 076 006
5 Autres	4 559 327	4 504 508	3 025 914	7 530 422	7 530 422	6 763 817
Transport						
6 Réseau routier	148 577 185	141 001 099	51 838 918	192 840 017	192 840 017	182 841 940
7 Transport collectif	94 076 883	94 133 998	221 156	94 355 154	223 481 127	204 959 150
8 Autres	1 054 504	1 092 816	3 553 177	4 645 993	4 645 993	2 047 011
Hygiène du milieu						
9 Eau et égout	63 886 969	59 830 325	54 846 223	114 676 548	114 676 548	115 478 260
10 Matières résiduelles	55 649 714	59 763 904	6 238 647	66 002 551	66 002 551	61 730 404
11 Autres	3 916 556	4 007 371	2 319 262	6 326 633	6 326 633	6 502 241
12 Santé et bien-être	11 251 000	8 885 448		8 885 448	8 885 448	3 036 784
Aménagement, urbanisme et développement						
13 Aménagement, urbanisme et zonage	18 336 435	17 959 444	3 970 621	21 930 065	21 930 065	20 952 816
Promotion et développement économique						
14 Autres	33 324 731	33 364 844	526 356	33 891 200	34 967 967	30 297 980
15 Loisirs et culture	47 731 794	48 839 887	1 844 403	50 684 290	50 657 722	51 891 735
16 Réseau d'électricité	144 601 605	141 869 948	28 315 723	170 185 671	170 185 671	176 437 171
17 Frais de financement	107 529 620	101 485 282		101 485 282	108 606 480	106 554 889
18 Amortissement des immobilisations	152 311 262	172 263 982	( 172 263 982 )			
19						
20	1 205 643 831	1 223 221 169		1 223 221 169	1 360 513 363	1 301 228 337

Extrait du rapport financier, pages S28-1-G à S28-3-G

# Rapport financier 2012 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Québec \_\_\_\_\_

Code géographique : 23027 \_\_\_\_\_

Type d'organisme municipal : Municipalité locale avec agglomération \_\_\_\_\_

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 



Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3-G

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières

S4-G

États financiers consolidés audités

S5-G - S25-G

Renseignements consolidés non audités

S26-G - S28-G

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières

S30-G

Autres renseignements non audités

S35-G - S57-G



## TABLE DES MATIÈRES

	G=Global	<u>PAGE</u>
<b>Section I</b>		
<b>États financiers consolidés audités</b>		
Rapport de l'auditeur indépendant	S6-G	6
Rapport du vérificateur général	S6.1-G	6.1
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur la ventilation des dépenses mixtes	S6.2-G	6.2
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>		
<b>Informations sectorielles consolidées</b>		
Résultats détaillés par organismes	S7-G	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	S8-G	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	S9-G	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	S10-G	10
Situation financière par organismes	S11-G	11
Flux de trésorerie par organismes	S12-G	12
Charges par objets par organismes	S13-G	13
Résultats détaillés (1)	S14-G	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	S15-G	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	S16-G	16
Charges par objets (1)	S17-G	17
État consolidé des résultats	S18-G	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	S19-G	19
État consolidé de la situation financière	S20-G	20
État consolidé des flux de trésorerie	S21-G	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	S22-G	22
<b>Autres renseignements complémentaires consolidés</b>		
Excédent (déficit) accumulé	S23-G	23
Avantages sociaux futurs	S24-G	24
Endettement total net à long terme	S25-G	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>		
Analyse des revenus consolidés	S27-G	27
Analyse des charges consolidées	S28-G	28
<b>Section II</b>		
Autres renseignements financiers - Table des matières	S30-G	30
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES</b>		42
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES</b>		69
<hr/>		

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.



**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

**Aux membres du conseil,**

Je soussigné(e), Yves Courchesne, CPA, CGA, atteste la véracité du rapport financier consolidé  
de Québec pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.  
(Nom de l'organisme)

Date 2013-05-18

Signature 



**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

**Aux membres du conseil,**

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Québec et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT****Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Québec et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Québec inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages S8, S9, S23 et S25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Le budget a été préparé par la Ville sur la base d'hypothèses comptables et financières, conséquemment nous n'exprimons pas d'opinion sur ce budget.

*Mallette S.E.N.C.R.L.*<sup>1</sup>

Mallette S.E.N.C.R.L.  
Société de comptables professionnels agréés  
Québec

DATE 2013-05-18

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A102687

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

**Aux membres du conseil,**

J'ai effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Québec et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL****Opinion**

À mon avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Québec et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que la Ville de Québec inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages S8, S9, S23 et S25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Le budget a été préparé par la Ville sur la base d'hypothèses comptables et financières, conséquemment je n'exprime pas d'opinion sur ce budget.

Le vérificateur général de la Ville de Québec,



François Gagnon, CPA auditeur, CA

DATE 2013-05-18

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LA VENTILATION DES DÉPENSES MIXTES**

---

**Aux membres du conseil,**

Conformément à l'article 70 de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations, j'ai effectué l'audit de la ventilation des dépenses mixtes de la Ville de Québec entre les compétences de nature locale et les compétences d'agglomération, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012. Cette ventilation a été établie par la direction de la Ville sur la base du règlement R.R.A.V.Q. (chapitre P-1) adopté par le conseil d'agglomération le 7 mai 2007 et de ses modifications subséquentes (ci-après "les exigences réglementaires").

**Responsabilité de la direction pour la ventilation des dépenses mixtes**

La direction est responsable de la préparation de la ventilation des dépenses mixtes conformément aux exigences réglementaires, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation de la ventilation des dépenses mixtes exempte d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur la ventilation des dépenses mixtes, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que la ventilation des dépenses mixtes ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant la ventilation des dépenses mixtes. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que la ventilation des dépenses mixtes comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la ventilation des dépenses mixtes afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LA VENTILATION DES DÉPENSES MIXTES**

---

**Opinion**

À mon avis, la ventilation des dépenses mixtes de la Ville de Québec entre les compétences de nature locale et les compétences d'agglomération pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012 a été établie, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences réglementaires.

Le vérificateur général de la Ville de Québec,

*François Gagnon, CPA auditeur*

François Gagnon, CPA auditeur, CA

DATE 2013-05-18

## **Section I - États financiers consolidés**





**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé 1
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	74 413 343	83 552 564	164 876 149	(4 622 638)	159 078 996
Moins: revenus d'investissement	2	( 59 121 521 )	( 52 830 277 )	( 136 090 440 )	( 31 294 740 )	( 165 318 932 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	15 291 822	30 722 287	28 785 709	(35 917 378)	(6 239 936)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Amortissement	4	157 253 078	152 311 262	172 263 982	35 901 505	207 273 754
Produit de cession	5	672 790	7 850 000	1 923 511	29 606	1 953 117
(Gain) perte sur cession	6	(66 808)		66 590	1 050	67 640
Réduction de valeur / Reclassement	7	3 370 335				(750 000)
	8	161 229 395	160 161 262	174 254 083	35 932 161	208 544 511
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Coût des propriétés vendues	9	691 290		1 882 492	750 000	1 882 492
Réduction de valeur / Reclassement	10					750 000
	11	691 290		1 882 492	750 000	2 632 492
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Remboursement ou produit de cession	12	5 918		69 339	828 263	897 602
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13					
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14					
	15	5 918		69 339	828 263	897 602
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	18 575 880	16 220 600	20 453 767	650 344	21 854 111
Remboursement de la dette à long terme	17	( 159 486 561 )	( 166 811 427 )	( 165 908 542 )	( 16 860 344 )	( 182 768 886 )
	18	(140 910 681)	(150 590 827)	(145 454 775)	(16 210 000)	(160 914 775)
<b>Affectations</b>						
Activités d'investissement	19	( 26 078 846 )	( 35 766 593 )	( 34 982 296 )	( 639 254 )	( 34 871 550 )
Excédent (déficit) accumulé	20	3 095 283	6 667 000		750 000	750 000
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	21	12 083 061	7 731 525	20 252 079	13 030 229	33 282 308
Excédent de fonctionnement affecté	22	(19 186 112)	(24 915 884)	(33 709 838)	(687 513)	(34 397 351)
Réserves financières et fonds réservés	23	(4 254 706)	5 991 230	6 022 729	7 551 206	13 573 935
Montant à pourvoir dans le futur	24					
Financement des investissements en cours	25	(34 341 320)	(40 292 722)	(42 417 326)	20 004 668	(21 662 658)
	26	(13 325 398)	(30 722 287)	(11 666 187)	41 305 092	29 497 172
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	1 966 424		17 119 522	5 387 714	23 257 236

∞ 1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé 1
	Administration municipale	Organismes contrôlés					
<b>Revenus d'investissement</b>	1	59 121 521	52 830 277	136 090 440	31 294 740		165 318 932
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Acquisition							
Administration générale	2	( 15 103 059 )	( 20 480 860 )	( 12 568 184 )	( )	( )	( 11 818 184 )
Sécurité publique	3	( 9 993 907 )	( 4 858 694 )	( 7 386 425 )	( )	( )	( 7 386 425 )
Transport	4	( 61 995 749 )	( 82 373 725 )	( 127 753 590 )	( )	( 53 644 055 )	( 179 331 397 )
Hygiène du milieu	5	( 127 499 525 )	( 126 485 441 )	( 108 543 391 )	( )	( )	( 108 543 391 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( 4 857 270 )	( 8 746 056 )	( 4 623 691 )	( )	( 22 754 )	( 4 646 445 )
Loisirs et culture	8	( 55 611 848 )	( 81 836 467 )	( 106 468 867 )	( )	( )	( 106 468 867 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )	( )	( )	( )
	10	( 275 061 358 )	( 324 781 243 )	( 367 344 148 )	( )	( 53 666 809 )	( 418 194 709 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Acquisition	11	( 1 659 984 )	( )	( 155 692 )	( )	( )	( 155 692 )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Émission ou acquisition	12	( 3 415 286 )	( )	( 2 007 971 )	( )	( 693 953 )	( 2 701 924 )
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités d'investissement	13	185 053 363	230 984 373	130 016 450	21 093 215		151 109 665
<b>Affectations</b>							
Activités de fonctionnement	14	26 078 846	35 766 593	34 982 296	639 254		34 871 550
Excédent accumulé							
Excédent de fonctionnement non affecté	15	930 518	(69 016)	(69 016)			(69 016)
Excédent de fonctionnement affecté	16	(75 949)	5 200 000	(1 100 324)			(1 100 324)
Réserves financières et fonds réservés	17	2 852 343	5 975 938	5 975 938	411 000		6 386 938
	18	29 785 758	40 966 593	39 788 894	1 050 254		40 089 148
	19	(65 297 507)	(52 830 277)	(199 702 467)	(32 217 293)		(229 853 512)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	(6 175 986)		(63 612 027)	(922 553)		(64 534 580)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	74 413 343	83 552 564	164 876 149	(4 622 638)	159 078 996	
Variation des immobilisations							
Acquisition	2	( 275 061 358 )	324 781 243	( 367 344 148 )	( 53 666 809 )	( 418 194 709 )	
Produit de cession	3	672 790	7 850 000	1 923 511	29 606	1 953 117	
Amortissement	4	157 253 078	152 311 262	172 263 982	36 901 505	207 273 754	
(Gain) perte sur cession	5	(66 808)		66 590	1 050	67 640	
Réduction de valeur / Reclassement	6	3 370 335				(750 000)	
	7	(113 831 963)	(164 619 981)	(193 090 065)	(17 734 648)	(209 650 198)	
Variation des propriétés destinées à la revente	8	(968 694)		1 726 801	750 000	2 476 801	
Variation des stocks de fournitures	9	(533 612)		(981 551)	(133 291)	(1 114 842)	
Variation des autres actifs non financiers	10	(3 232 289)		(3 284 017)	500 065	(2 783 952)	
	11	(4 734 595)		(2 538 767)	1 116 774	(1 421 993)	
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(44 153 215)	(81 067 417)	(30 752 683)	(21 240 512)	(51 993 195)	
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(1 398 860 518)		(1 481 532 341)	(94 356 532)	(1 575 888 873)	
Redressement aux exercices antérieurs	14	(38 518 608)		(2 990)		(2 990)	
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(1 437 379 126)		(1 481 535 331)	(94 356 532)	(1 575 891 863)	
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(1 481 532 341)		(1 512 288 014)	(115 597 044)	(1 627 885 058)	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2011		2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Organismes contrôlés	
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Encaisse	109 121 909	213 921 230	13 314 282		227 235 512
Placements temporaires	49 960 385	385	4 780 060		4 780 445
Débiteurs (note 5)	464 753 353	455 934 445	110 567 733		563 904 308
Prêts (note 6)	4 868 361	4 949 021	2 545 922		7 494 943
Placements à long terme (note 7)	55 758 631	65 517 998	408 911		65 926 909
Participations dans des entreprises municipales	27 490 424	29 348 395			29 348 395
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)					
Autres actifs financiers (note 9)	711 953 063	769 671 474	131 616 908		898 690 512
<b>PASSIFS</b>					
Découvert bancaire					
Emprunts temporaires					
Créditeurs et charges à payer (note 10)	236 106 265	313 297 244	38 540 041		349 239 415
Revenus reportés (note 11)	17 987 761	18 448 826	10 627 010		29 075 836
Dette à long terme (note 12)	1 749 427 378	1 740 653 418	200 597 801		1 941 251 219
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	189 964 000	209 560 000	(2 550 900)		207 009 100
	2 193 485 404	2 281 959 488	247 213 952		2 526 575 570
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	(1 481 532 341)	(1 512 288 014)	(115 597 044)		(1 627 885 058)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (note 13)	3 789 637 277	3 982 727 335	247 642 022		4 211 686 606
Propriétés destinées à la revente (note 14)	39 441 160	37 714 359			37 714 359
Stocks de fournitures	9 144 795	10 126 346	5 917 603		16 043 949
Autres actifs non financiers (note 15)	3 247 779	6 531 796	945 986		7 477 782
	3 841 471 011	4 037 099 836	254 505 611		4 272 922 696
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	9 803 842	23 692 380	5 539 291		29 231 671
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	165 462 191	177 344 336	13 428 166		190 772 502
Montant à pourvoir dans le futur	(152 912 242)	(158 934 971)	(9 922 244)		(168 857 215)
Financement des investissements en cours	(30 799 130)	(94 569 370)	(7 512 194)		(102 081 564)
Investissement net dans les éléments à long terme	2 368 384 009	2 577 279 447	137 375 548		2 695 972 244
	2 359 938 670	2 524 811 822	138 908 567		2 645 037 638

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	74 413 343	164 876 149	(4 622 638)	159 078 996
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	157 253 078	172 263 982	35 901 505	207 273 754
Autres					
- Perte cessions & réductions	3	3 303 527	66 590	371 107	437 697
- Autres	4	(3 157 851)	(2 987)		(2 987)
	5	231 812 097	337 203 734	31 649 974	366 787 460
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	18 898 491	8 818 908	(8 959 687)	513 269
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	(9 627 889)	77 190 979	(1 073 617)	75 463 314
Revenus reportés	9	3 595 479	461 065	1 490 118	1 951 183
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	27 099 220	26 392 024	15 822 400	42 214 424
Propriétés destinées à la revente	11	(968 694)	1 726 801	750 000	1 726 801
Stocks de fournitures	12	(533 612)	(981 551)	(133 292)	(1 114 843)
Autres actifs non financiers	13	(3 232 289)	(3 284 017)	500 065	(2 783 952)
	14	267 042 803	447 527 943	40 045 961	484 757 656
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	275 061 358 ) (	367 344 148 ) (	53 666 809 ) (	418 194 709 )
Produit de cession	16	672 790	1 923 511	29 606	1 953 117
	17	(274 388 568)	(365 420 637)	(53 637 203)	(416 241 592)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	3 415 286 ) (	2 007 971 ) (	693 953 ) (	2 701 924 )
Remboursement ou cession	19	5 918	69 339	828 263	897 602
Variation nette des placements temporaires	20			(200 267)	(200 267)
Variation nette des autres placements à long terme	21	(33 041 616)	(9 759 367)		(9 759 367)
	22	(36 450 984)	(11 697 999)	(65 957)	(11 763 956)
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	239 696 301	177 302 398	37 661 000	214 963 398
Remboursement de la dette à long terme	24 (	211 729 755 ) (	193 619 317 ) (	28 875 633 ) (	222 494 950 )
Variation nette des emprunts temporaires	25				
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	1 278 112	746 934	(56 123)	690 811
Autres					
-	27				
-	28				
	29	29 244 658	(15 569 985)	8 729 244	(6 840 741)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	(14 552 091)	54 839 322	(4 927 955)	49 911 367
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	173 634 384	159 082 293	18 242 237	177 324 530
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice <sup>2</sup></b>	32	159 082 293	213 921 615	13 314 282	227 235 897

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>Réalisations 2011</u>	<u>Budget 2012</u>	<u>Réalisations 2012</u>	<u>Total</u>
	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Organismes</u>	<u>consolidé</u>
	<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>contrôlés</u>	<u>1</u>
<b>Rémunération</b>	1 359 129 789	354 573 882	102 312 742	455 643 225
<b>Charges sociales</b>	2 96 938 530	114 309 036	39 233 697	152 816 937
<b>Biens et services</b>	3 271 182 829	281 354 964	51 653 958	309 655 808
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4 64 345 287	75 848 620	60 485 971	64 021 922
D'autres organismes municipaux	5 542 575		436 430	436 430
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6 7 979 302		9 234 135	12 236 452
D'autres tiers	7 89 813		80 421	80 421
Autres frais de financement	8 26 549 235	31 681 000	582 930	31 831 255
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9 2 198 961	2 215 476	2 215 475	3 219 002
Autres	10 93 766 640	93 717 000	93 717 000	
Autres organismes	11 87 916 886	92 171 493	99 920 495	96 697 556
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12 157 253 078	152 311 262	172 263 982	207 273 754
<b>Autres</b>				
- Autres	13 14 637 082	7 461 098	26 950 879	26 600 601
-	14			
-	15			
<b>Total</b>	<b>1 182 530 007</b>	<b>1 205 643 831</b>	<b>239 105 367</b>	<b>1 360 513 363</b>

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011 (Redressées note 18)
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	845 505 179	841 326 802	797 345 678
Compensations tenant lieu de taxes	2	105 945 218	106 021 823	100 884 982
Quotes-parts	3	31 431 396	31 381 756	28 962 950
Transferts	4	248 288 231	278 515 954	203 582 908
Services rendus	5	153 196 904	138 309 604	144 285 825
Imposition de droits	6	34 338 150	41 094 670	34 679 468
Amendes et pénalités	7	17 700 000	18 907 111	16 171 337
Intérêts	8	8 018 500	12 976 638	10 452 896
Autres revenus	9	13 759 407	49 200 030	30 572 204
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10		1 857 971	1 975 286
	11	1 458 182 985	1 519 592 359	1 368 913 534
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	149 370 285	157 696 146	146 570 961
Sécurité publique	13	189 817 809	199 610 995	191 926 995
Transport	14	402 750 374	420 967 137	389 848 101
Hygiène du milieu	15	181 087 840	187 005 732	183 710 905
Santé et bien-être	16	11 252 817	8 885 448	3 036 784
Aménagement, urbanisme et développement	17	105 956 237	107 555 754	103 142 531
Loisirs et culture	18	169 623 729	170 185 671	176 437 171
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	116 521 280	108 606 480	106 554 889
	21	1 326 380 371	1 360 513 363	1 301 228 337
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	131 802 614	159 078 996	67 685 197
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		2 485 961 640	2 423 325 723
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		(2 998)	(5 049 280)
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		2 485 958 642	2 418 276 443
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		2 645 037 638	2 485 961 640

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8-G.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	131 802 614	159 078 996	67 685 197
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	435 523 762 ) (	418 194 709 ) (	300 959 688 )
Produit de cession	3	7 850 000	1 953 117	942 451
Amortissement	4	182 858 592	207 273 754	191 451 834
(Gain) perte sur cession	5		67 640	94 102
Réduction de valeur / Reclassement	6		(750 000)	3 370 335
	7	(244 815 170)	(209 650 198)	(105 100 966)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		2 476 801	(968 694)
Variation des stocks de fournitures	9		(1 114 842)	(741 271)
Variation des autres actifs non financiers	10		(2 783 952)	(3 557 085)
	11		(1 421 993)	(5 267 050)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(113 012 556)	(51 993 195)	(42 682 819)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(1 575 888 873)	(1 533 382 744)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		(2 990)	176 690
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(1 575 891 863)	(1 533 206 054)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(1 627 885 058)	(1 575 888 873)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011 (Redressé note 18)
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	227 235 512	127 364 144
Placements temporaires	2	4 780 445	54 540 178
Débiteurs (note 5)	3	563 904 308	564 417 577
Prêts (note 6)	4	7 494 943	7 337 916
Placements à long terme (note 7)	5	65 926 909	56 748 276
Participations dans des entreprises municipales	6	29 348 395	27 490 424
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	898 690 512	837 898 515
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	349 239 415	273 776 099
Revenus reportés (note 11)	13	29 075 836	27 124 653
Dette à long terme (note 12)	14	1 941 251 219	1 941 295 936
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	207 009 100	171 590 700
	16	2 526 575 570	2 413 787 388
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	<b>(1 627 885 058)</b>	<b>(1 575 888 873)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	4 211 686 606	4 002 036 417
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	37 714 359	40 191 160
Stocks de fournitures	20	16 043 949	14 929 106
Autres actifs non financiers (note 15)	21	7 477 782	4 693 830
	22	4 272 922 696	4 061 850 513
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>2 645 037 638</b>	<b>2 485 961 640</b>
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011 (Redressées note 18)
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	159 078 996	67 685 197
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	207 273 754	191 451 834
Autres			
- Perte cessions & réductions	3	437 697	3 464 437
- Autres	4	(2 987)	1 811 202
	5	366 787 460	264 412 670
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	513 269	29 837 163
Autres actifs financiers	7		
Créiteurs et charges à payer	8	75 463 314	(22 707 538)
Revenus reportés	9	1 951 183	(1 400 554)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	42 214 424	34 167 520
Propriétés destinées à la revente	11	1 726 801	(968 694)
Stocks de fournitures	12	(1 114 843)	(741 271)
Autres actifs non financiers	13	(2 783 952)	(3 557 085)
	14	484 757 656	299 042 211
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 418 194 709 )	( 300 959 688 )
Produit de cession	16	1 953 117	942 451
	17	(416 241 592)	(300 017 237)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	( 2 701 924 )	( 4 584 731 )
Remboursement ou cession	19	897 602	1 257 016
Variation nette des placements temporaires	20	(200 267)	(982 330)
Variation nette des autres placements à long terme	21	(9 759 367)	(33 041 616)
	22	(11 763 956)	(37 351 661)
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	214 963 398	270 788 083
Remboursement de la dette à long terme	24	( 222 494 950 )	( 237 649 938 )
Variation nette des emprunts temporaires	25		
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	690 811	1 253 980
Autres			
-	27		
-	28		
	29	(6 840 741)	34 392 125
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	49 911 367	(3 934 562)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	177 324 530	181 259 092
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	32	227 235 897	177 324 530

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

### 1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Québec, ci-après désignée « l'administration municipale », est un organisme municipal constitué le 1<sup>er</sup> janvier 2002 en vertu de la Charte de la Ville de Québec (L.R.Q., chapitre C-11.5). La Ville de Québec est régie par la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19).

À la suite de la consultation auprès des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités (L.Q., 2003, chapitre 14), la Ville de L'Ancienne-Lorette et la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ont été reconstituées le 1<sup>er</sup> janvier 2006. Les municipalités résultantes de cette réorganisation demeurent liées les unes aux autres, de façon à ce que soit préservée l'agglomération formée par le territoire de la municipalité au 1<sup>er</sup> janvier 2002.

La Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001), complétée par le Décret concernant l'agglomération de Québec (Décret 1211-2005) et ses modifications, énumère et circonscrit les compétences d'agglomération. En vertu de cette loi, la Ville de Québec constitue la municipalité centrale chargée d'exercer les compétences d'agglomération en plus de ses compétences de nature locale.

L'agglomération est sous l'autorité du conseil d'agglomération de la Ville, instance politique et décisionnelle investie des pouvoirs décisionnels relatifs à l'exercice des compétences d'agglomération. Le conseil d'agglomération est un organe délibérant de la municipalité centrale, distinct du conseil de la Ville visé par l'article 13 de la Charte de la Ville de Québec. Il est formé de représentants de chacune des municipalités liées; le nombre de représentants de chacune des municipalités est établi de façon proportionnelle à l'importance relative de leur population respective.

### 2. Principales méthodes comptables

Les états financiers consolidés sont préparés en conformité avec les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les états financiers consolidés incluent également certaines informations financières établies selon les directives du Manuel de la présentation de l'information financière municipale au Québec publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT).

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

#### A) Périmètre comptable

Les états financiers consolidés présentent les actifs financiers, les passifs, les actifs non financiers, les revenus et les charges de l'administration municipale ainsi que des organismes contrôlés faisant partie de son périmètre comptable. Ainsi, les états financiers des organismes périmunicipaux, autres que les entreprises municipales, sont consolidés aux états financiers de l'administration municipale. Pour le présent exercice, le Réseau de transport de la Capitale (RTC), le Service de transport adapté de la Capitale (STAC), le Centre local de développement de Québec (CLD de Québec) et la corporation « Services spécialisés aux commerçants détaillants » sont consolidés selon la méthode intégrale ligne par ligne.

Les organismes contrôlés qui constituent des entreprises municipales sont la Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC) et la Société municipale d'habitation Champlain (SOMHAC). Une participation pour chacune de ces entreprises est comptabilisée comme actif aux états financiers consolidés sous le poste participations dans des entreprises municipales, selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Des informations additionnelles relatives à ces deux organismes sont indiquées à la note 23.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**B) Méthode de comptabilité**

La comptabilisation des transactions aux livres de la Ville s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments présentés à titre d'actifs financiers, de passifs, d'actifs non financiers, de revenus et de charges sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions.

**C) Stocks de fournitures**

Les stocks de fournitures comprennent les matériaux, les accessoires, les produits pétroliers et les fournitures achetées en vue de rendre des services. Ces items sont comptabilisés en charges au fur et à mesure de leur utilisation. À la date du bilan, les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation, le coût étant déterminé selon la méthode du coût moyen. Le stock de pièces de rechange mécaniques est évalué au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**D) Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. La charge d'amortissement est calculée en fonction de leur durée d'utilité, selon les méthodes et les durées ou taux suivants :

	<u>Méthodes</u>	<u>Durées ou taux</u>
Infrastructures	Linéaire	5 à 40 ans
Bâtiments	Linéaire	10 à 40 ans
Améliorations locatives (selon la durée du bail)	Linéaire	15 ans
Véhicules - Autobus neufs	Décroissant	22 %
Véhicules - Autres	Linéaire	5 à 25 ans
Ameublement et équipement de bureau	Linéaire	5 à 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	Linéaire	5 à 20 ans
Autres	Linéaire	1 à 3 ans

Les immobilisations en cours de réalisation ne sont amorties qu'à compter du moment où elles sont utilisées pour la production de biens ou la prestation de services.

Les immobilisations reçues sous forme d'apport sont comptabilisées selon une estimation de la juste valeur de l'immobilisation acquise. La juste valeur des terrains et infrastructures servant d'assises de rues, reçus sous forme d'apports, est déterminée à partir du coût moyen de la Ville pour la construction de terrains et d'infrastructures semblables.

Lorsque la conjoncture économique indique qu'une immobilisation ne contribue plus à la capacité de la Ville de fournir des services ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation est inférieure à sa valeur comptable nette, son coût est réduit afin de refléter la baisse de valeur. Les moins-values nettes sur les immobilisations sont comptabilisées aux résultats de l'exercice. Aucune reprise de valeur n'est comptabilisée.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**E) Comptabilisation des revenus**

**Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**Revenus autres que les revenus de transfert**

Les revenus autres que les revenus de transfert sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits dont ils découlent lorsqu'il y a existence d'un accord, que les services ont été fournis, qu'une estimation raisonnable des montants est possible et que le recouvrement est raisonnablement assuré. Les revenus d'intérêts sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****F) Avantages sociaux futurs****Régime de retraite des élus municipaux**

Le Régime de retraite des élus municipaux, visé par la Loi sur le régime des élus municipaux (L.R.Q., chapitre R-9.3), est un régime à prestations déterminées et est administré par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances du Québec (CARRA). Toutefois, ce régime est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées. La charge est comptabilisée au moment où les cotisations sont dues.

**Avantages sociaux futurs à prestations déterminées**

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent notamment :

- les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance-vie offertes aux retraités;
- les rentes d'invalidité.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif, s'il y a lieu.

Les obligations, au titre des prestations constituées, sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels. Pour l'administration municipale et le RTC, l'évaluation actuarielle la plus récente des régimes de retraite aux fins de la capitalisation a été effectuée en date du 31 décembre 2010 et la prochaine évaluation doit être effectuée en date du 31 décembre 2013.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2012 selon la valeur de marché redressée établie sur une période de 5 ans et sans reconnaître immédiatement une partie des gains et pertes actuariels de l'exercice.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la comptabilisation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification aux régimes est passé immédiatement en charge. Il fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par la Ville et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1<sup>er</sup> janvier 2000 :
  - Salaires et avantages sociaux : période maximale de 20 ans;
  - Intérêts sur la dette à long terme (nets des montants à recouvrer de tiers) : durée restante des dettes correspondantes.
- Avantages sociaux futurs :
  - Passif comptabilisé initialement au 1<sup>er</sup> janvier 2007 :
    - Régimes capitalisés de l'administration municipale : linéaire sur 39 ans;
    - Régime surcomplémentaire de l'administration municipale : linéaire selon la DMERCA au 1<sup>er</sup> janvier 2007, soit 14 ans;
    - Autres régimes non capitalisés de l'administration municipale : excédent de la charge sur le décaissement requis amorti linéairement depuis 2008 selon la DMERCA au 1<sup>er</sup> janvier 2007, soit 14 ans;
    - Régime capitalisé du RTC : linéaire selon la DMERCA au 1<sup>er</sup> janvier 2007, soit 10 ans;
  - Mesure d'allègement pour la perte actuarielle engendrée par la crise financière de 2008 ou pour toute autre situation permise relativement aux régimes de retraite à prestations déterminées : renversement au terme de la DMERCA, soit d'ici la fin de l'année 2022.
  - Coût des services passés pour l'amélioration des régimes du RTC : linéaire selon une DMERCA de 12 ans pour le régime capitalisé et selon une DMERCA de 9 ans pour le régime non capitalisé.
- Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement :
  - Passif comptabilisé au 1<sup>er</sup> janvier 2007 et tout excédent de la charge comptabilisée en fonction de la capacité utilisée de la décharge sur les sommes payées dans l'exercice : linéaire jusqu'à l'extinction prévue des obligations de l'administration municipale, soit d'ici la fin de l'année 2035.

**H) Dette à long terme**

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis selon la méthode linéaire sur la durée de l'emprunt ou sur une période de 5 ans. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**I) Placements**

Les placements temporaires sont comptabilisés au coût, déduction faite de toute provision pour moins-value. Leur juste valeur est comparable à la valeur comptable.

Les placements à long terme sont comptabilisés au coût, déduction faite de toute provision pour moins-value durable.

**J) Prêts**

Les prêts sont présentés au coût, déduction faite de toute provision pour moins-value durable.

**K) Propriétés destinées à la revente**

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de leur valeur nette de réalisation. Les propriétés destinées à être vendues au cours de l'exercice subséquent sont présentées dans les actifs financiers.

**L) Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers nécessite l'utilisation d'estimations et la formulation d'hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés aux titres des actifs financiers, des passifs, des actifs non financiers, des revenus, des charges, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Les principales estimations comprennent la provision pour créances douteuses, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée d'utilité des immobilisations, les provisions à l'égard des salaires et avantages sociaux, du passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement, des contestations d'évaluation et des réclamations en justice et les hypothèses actuarielles reliées à l'établissement des charges et des obligations au titre des avantages sociaux futurs.

**M) Provision pour contestations d'évaluation**

La provision pour contestations d'évaluation représente une estimation des remboursements, comprenant le capital et les intérêts, pouvant résulter de jugements relatifs à des contestations d'évaluation foncière ou de valeur locative et à des contestations de codification prévues en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale.

**N) Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement**

L'administration municipale assumera, jusqu'à l'extinction prévue de ses obligations, le coût des activités de fermeture et d'après-fermeture de ses deux sites d'enfouissement. Le coût représente la somme des flux de trésorerie futurs actualisés qui sont associés aux activités telles que le recouvrement final et la revégétation, le contrôle des produits de lixiviation, la qualité des eaux, le contrôle et la récupération des gaz, l'acquisition de nouveaux terrains devant servir de zones tampons et l'entretien des divers systèmes

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

de contrôle, des systèmes de drainage et du recouvrement final. Ces coûts estimatifs sont comptabilisés en fonction de la capacité utilisée des décharges.

Les hypothèses relatives au calcul de ces coûts sont révisées périodiquement pour tenir compte des progrès dans la gestion des décharges contrôlées de déchets solides.

**O) Obligations environnementales**

La Ville comptabilise un passif environnemental lorsque l'application de mesures correctives est probable et que les coûts de ces mesures peuvent être estimés de façon raisonnable.

**P) Instruments financiers dérivés**

Le RTC utilise périodiquement des contrats de couverture sur le carburant afin de se prémunir des fluctuations des prix. Les gains et pertes, qui y sont reliés, sont comptabilisés à l'état des résultats au cours de la période où ils sont réalisés et sont présentés avec la charge relative à ces marchandises.

**Q) Fonds réservés**

Le CLD de Québec, inclus dans le périmètre comptable de la Ville, a une dette à long terme envers le Bureau de la Capitale-Nationale, constituée de prêts octroyés par ce dernier dans le cadre du Fonds local d'investissement (FLI). Le CLD de Québec a affecté les fonds reçus dans un fonds réservé puisque l'existence du FLI est prévue légalement. Le CLD de Québec utilise ces fonds en les investissant en obligations ou autres titres d'emprunt, en prêts, garanties de prêts, cautionnements, ou en prêts auprès d'entrepreneurs, en affectant ce fonds réservé.

**3. Modification de méthodes comptables**

S. O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	73 830 765	62 312 294
Placements temporaires	2	3 246 271	3 045 970
Placements à long terme	3	65 517 998	55 758 631
<b>Note</b>			
Les placements temporaires portent intérêt à des taux variant de 0.65% à 1.29 % et viennent à échéance à différentes dates jusqu'en décembre 2013.			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	34 057 652	37 732 743
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	447 475 371	398 311 311
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	21 656 774	63 003 019
Organismes municipaux	8	8 170 510	13 074 457
Autres			
- Mutations, contrav. int. cour.	9	48 713 713	48 311 439
- Salaires et avantages sociaux	10	3 830 288	3 984 608
	11	563 904 308	564 417 577
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	306 768 829	301 179 867
Organismes municipaux	13	6 608 993	9 876 133
Autres tiers	14	1 422 300	1 650 500
	15	314 800 122	312 706 500
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	23 757 776	18 620 010
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17	1 267 206	1 267 206
Prêts à un fonds d'investissement	18	3 135 922	3 069 555
Autres			
- Autres	19	3 091 815	3 001 155
-	20		
	21	7 494 943	7 337 916
<b>Note</b>			
Les prêts à un fonds d'investissement portent intérêt à des taux et des échéances selon les ententes signées avec les bénéficiaires. Les prêts à un office d'habitation et les autres prêts sont sans intérêt ou portent intérêt à un taux déterminé au moment du début de leur remboursement. Ils viennent à échéance à différentes dates entre 2013 et 2039. Certains de ces prêts sont garantis par une hypothèque de 1er, 2e ou 3e rang.			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22	408 911	989 645
Autres placements	23	65 517 998	55 758 631
	24	65 926 909	56 748 276

**Note**

La juste valeur des placements à long terme est de 68 474 898\$ (57 799 402\$ en 2011).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	(138 752 900)	(108 750 900)
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( 68 256 200 )	( 62 839 800 )
	27	<u>(207 009 100)</u>	<u>(171 590 700)</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	116 070 400	90 594 300
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	8 218 800	6 513 600
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32	451 445	444 156
	33	<u>124 740 645</u>	<u>97 552 056</u>

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		

**Note**

<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	117 870 727	71 876 539
Salaires et avantages sociaux	38	126 798 070	123 566 613
Dépôts et retenues de garantie	39	8 815 372	8 808 970
Provision pour contestations d'évaluation	40	4 560 160	3 945 722
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	5 002 988	3 549 551
Autres			
- Intérêts courus dette l.t.	42	13 901 346	16 089 235
- Autres courus et passifs	43	72 290 752	42 939 469
- Sites contaminés	44		3 000 000
-	45		
-	46		
	47	<u>349 239 415</u>	<u>273 776 099</u>

**Note**

Les charges totales estimatives rattachées aux activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement sont de 18 257 000 \$ (2011 - 21 431 000 \$) et le solde restant à constater est de 15 763 000 \$ (2011 - 19 054 000 \$).

La capacité restante de la décharge en opération au 31 décembre 2012 est de 6 034 000 mètres cubes (2011 - 6 091 000 mètres cubes) et sa durée de vie restante estimative est de 51 ans (2011 - 52 ans).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49	12 017 180	9 177 510
Autres			
- RREM	50	1 313 310	1 738 660
- Autres	51	15 745 346	16 208 483
	52	29 075 836	27 124 653

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012					2011				
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance							
	de	à	de	à						
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,05	6,00	2013	2027	53	1 939 803 150				1 939 566 845
Obligations et billets en monnaies étrangères					54					
Gains (pertes) de change reportés					55					
					56					
Autres dettes à long terme										
Gouvernement du Québec et ses entreprises	0,00	5,36	2013	2021	57	10 189 211				10 403 411
Organismes municipaux					58					
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59					
Autres	6,50	6,50	2023	2023	60	151 459				909 092
					61	1 950 143 820				1 950 879 348
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	( 8 892 601 )				( 9 583 412 )
					63	1 941 251 219				1 941 295 936

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets				Autres dettes à long terme				Total 2012	
	Avec fonds d'amortissement		Sans fonds d'amortissement		Location-acquisition		Autres			
2013	64	680 131	72	369 183 751	80		89	515 272	97	370 379 154
2014	65	746 028	73	315 781 763	81		90	225 578	98	316 753 369
2015	66	812 072	74	269 421 717	82		91	12 752	99	270 246 541
2016	67	883 489	75	241 243 589	83		92	13 282	100	242 140 360
2017	68	959 736	76	183 523 216	84		93	11 568	101	184 494 520
2018 et +	69	12 904 385	77	543 663 274	85		94	9 562 217	102	566 129 876
	70	16 985 841	78	1 922 817 310	86		95	10 340 669	103	1 950 143 820
Intérêts et frais accessoires					87	( )			104	( )
	71	16 985 841	79	1 922 817 310	88		96	10 340 669	105	1 950 143 820

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	106	480 205 176	134	8 965 837	161	(228 257 005)	188	717 428 018
Eaux usées	107	1 215 817 810	135	19 457 684	162	(95 625 876)	189	1 330 901 370
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	108	1 249 890 106	136	14 277 727	163	(373 251 864)	190	1 637 419 697
Autres	109	1 214 239 991	137	13 870 203	164	709 329 314	191	518 780 880
Réseau d'électricité	110		138		165		192	
Bâtiments	111	762 618 056	139	52 732 466	166	19 551 308	193	795 799 214
Améliorations locatives	112	6 199 178	140		167	(64 975)	194	6 264 153
Véhicules	113	403 157 880	141	34 710 219	168	5 890 981	195	431 977 118
Ameublement et équipement de bureau	114	197 965 174	142	162 170 208	169	5 106 639	196	355 028 743
Machinerie, outillage et équipement divers	115	123 675 986	143	3 941 656	170	(5 362 893)	197	132 980 535
Terrains	116	278 873 098	144	4 150 411	171	119 109	198	282 904 400
Autres	117	4 914 789	145		172	8 681	199	4 906 108
	118	<u>5 937 557 244</u>	146	<u>314 276 411</u>	173	<u>37 443 419</u>	200	<u>6 214 390 236</u>
Immobilisations en cours	119	<u>138 501 607</u>	147	<u>103 918 298</u>	174	<u>(24 642 202)</u>	201	<u>267 062 107</u>
	120	<u>6 076 058 851</u>	148	<u>418 194 709</u>	175	<u>12 801 217</u>	202	<u>6 481 452 343</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	121	180 192 843	149	18 211 172	176		203	198 404 015
Eaux usées	122	505 614 893	150	33 260 099	177	2 779 169	204	536 095 823
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	123	537 956 850	151	44 573 211	178		205	582 530 061
Autres	124	190 402 563	152	20 789 559	179		206	211 192 122
Réseau d'électricité	125		153		180		207	
Bâtiments	126	251 700 142	154	22 144 042	181	45 426	208	273 798 758
Améliorations locatives	127	5 761 424	155	65 294	182		209	5 826 718
Véhicules	128	230 588 658	156	35 061 079	183	4 834 407	210	260 815 330
Ameublement et équipement de bureau	129	110 098 702	157	24 636 829	184	139 141	211	134 596 390
Machinerie, outillage et équipement divers	130	57 202 358	158	8 193 789	185	3 732 308	212	61 663 839
Autres	131	4 504 001	159	338 680	186		213	4 842 681
	132	<u>2 074 022 434</u>	160	<u>207 273 754</u>	187	<u>11 530 451</u>	214	<u>2 269 765 737</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	133	<u>4 002 036 417</u>					215	<u>4 211 686 606</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	216		219		221		223	
Amortissement cumulé	217	(_____)	220	(_____)	222	(_____)	224	(_____)
Valeur comptable nette	218	<u>_____</u>					225	<u>_____</u>

**Note**

Au cours de l'exercice, l'administration municipale a reçu sous forme d'apports des

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

---

terrains et infrastructures servant d'assises de rues pour un montant de 15 334 000 \$ (2011 - 0 \$) et d'autres infrastructures pour un montant de 6 297 000 \$ (2011 - 0 \$).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	226	5 876 182	5 876 182
Immeubles industriels municipaux	227	9 792 750	11 457 285
Autres	228	22 045 427	22 857 693
	229	37 714 359	40 191 160
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	230		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste " Propriétés destinées à la revente "	231	37 714 359	40 191 160

**Note**

Au cours de l'exercice, une propriété destinée à la revente d'une valeur comptable de 750 000 \$ a été reclassée aux immobilisations (2011 - 0 \$).

**15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	232	956 839	1 463 617
Frais reportés			
-Subventions reportées	233	6 506 182	3 217 253
-Frais de refinancement	234	14 761	12 960
	235	7 477 782	4 693 830

**Note****16. Obligations contractuelles**

En vertu d'un contrat débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2009, l'administration municipale a assumé au cours de l'exercice des charges de 13 728 000 \$ pour l'exploitation du centre d'incinération des déchets et 2 531 000 \$ pour l'exploitation de la station de traitement des boues. Ce contrat d'une durée maximale de 16 ans prévoit un ajustement annuel en fonction de la variation de l'indice des prix à la consommation de la région de Québec.

En vertu d'obligations contractuelles, qui concernent principalement des contrats de location de machinerie et d'équipements divers, de services pour le déneigement, la collecte des ordures et des subventions, l'administration municipale s'est engagée à effectuer des versements pour un montant global de 245 398 000 \$. Les montants qui seront versés au cours des prochains exercices sont estimés comme suit :

2013	2014	2015	2016	2017	2018 et suivantes	Total
137 683 000 \$	59 521 000 \$	25 275 000 \$	9 250 000 \$	6 052 000 \$	7 617 000 \$	245 398 000 \$

Les engagements de l'administration municipale à l'égard des activités d'investissement se chiffrent à 146 156 000 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Le RTC a procédé à un appel d'offres conjoint avec d'autres sociétés de transport du Québec et s'est engagé pour les quatre (4) prochaines années à l'achat de cinquante-six (56) autobus. La valeur résiduelle de cet engagement est estimée à 42 700 000 \$, lequel fait l'objet d'une subvention à 50 % selon le programme d'aide du ministère des Transports.

Le RTC a signé certains contrats de service pour un montant de près de 11 600 000 \$ réparti sur les cinq (5) prochaines années ainsi que des ententes pour la réalisation de travaux d'investissement pour près de 28 400 000 \$.

Le RTC a négocié un contrat d'approvisionnement en carburant auprès d'un fournisseur, lequel comporte une durée prédéterminée. Afin de se prémunir des variations de prix, le RTC a négocié des ententes (contrats de couverture sur le carburant) avec des institutions financières. Pour la durée totale de ces ententes, soit de janvier 2013 à décembre 2016, le RTC s'est engagé à acheter une quantité de 41,6 millions de litres à prix fixe qui représente une somme d'environ 41 900 000 \$.

En vertu d'obligations contractuelles, qui concernent principalement l'attribution de prêts et subventions, la location de locaux et autres ententes, le CLD de Québec s'est engagé à effectuer des versements pour un montant global de 1 575 000 \$. Certains engagements sont conditionnels au respect de critères spécifiés aux ententes. Les montants qui seront versés au cours des prochains exercices sont estimés à 1 014 000 \$ pour 2013, 343 000 \$ pour 2014 et 218 000 \$ pour 2015.

**17. Éventualités****A) Cautionnement et garantie**

En vertu d'une résolution du conseil municipal, l'administration municipale a cautionné l'emprunt d'une société pour un montant de 100 000 \$. Au 31 décembre 2012, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

L'administration municipale s'est également engagée par voie de lettres de garantie irrévocables de 653 000 \$ en faveur du ministère du Développement durable, Environnement et Parcs, échéant le 23 avril 2013. Cette garantie vise l'exploitation du lieu d'enfouissement et de l'incinérateur, respectivement d'un montant de 500 000 \$ et de 153 000 \$, le tout en conformité avec le Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles.

Au 31 décembre 2012, le CLD de Québec se portait garant de prêts contractés par une entreprise totalisant 200 000 \$. Des dépôts à terme du CLD de Québec sont donnés en garantie.

**B) Auto assurance**

L'administration municipale est auto assureur en matière de biens municipaux et de responsabilité civile. Cette auto assurance ne couvre pas les organismes inclus dans le périmètre comptable.

À même son budget de fonctionnement, elle réserve annuellement au poste créditeurs et charges à payer, les sommes qu'elle juge nécessaires au règlement des réclamations.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**C) Poursuites**

Au 31 décembre 2012, les réclamations pendantes non provisionnées contre l'administration municipale s'élevaient à 63 523 000 \$. L'administration municipale conteste le bien-fondé de ces réclamations pour lesquelles elle n'a inscrit aux livres aucun montant.

Au 31 décembre 2012, le RTC avait des poursuites en dommages-intérêts et des réclamations en litige totalisant 2 980 000 \$. Le RTC ne peut toutefois à ce jour déterminer le montant final pour lequel il pourrait être tenu responsable.

**D) Risques environnementaux**

Dans le cadre de sa gestion des risques environnementaux, l'administration municipale identifie des charges ou pertes environnementales futures possibles. Ces dernières pourraient entraîner des coûts relatifs à l'aménagement de certains terrains. L'inventaire de ces terrains a été complété. Au 31 décembre 2012, aucun terrain dont l'utilisation a été définie n'a été identifié. Par conséquent, aucune provision n'a été inscrite à l'état de la situation financière (2011 – Provision de 3 000 000 \$).

**E) Loi sur l'équité salariale**

La Ville est soumise à l'application de la Loi sur l'équité salariale (L.R.Q., chapitre E 12.001). Des travaux sont actuellement en cours en conformité aux obligations légales en cette matière.

La Ville a provisionné au 31 décembre 2012, les sommes qu'elle estime nécessaires au maintien de l'équité salariale pour s'acquitter de ces obligations.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**18. Redressements aux exercices antérieurs**

**Immobilisations**

La Ville a relevé que le traitement de certaines immobilisations était erroné. En conséquence, les soldes suivants de l'exercice comparatif au 31 décembre 2011 ont été corrigés :

- Le solde des immobilisations a été augmenté d'un montant de 4 912 847 \$;
- Le solde de l'investissement net à long terme a été augmenté d'un montant de 4 912 847 \$;
- La charge de transport de l'exercice a été augmenté d'un montant de 118 629 \$;
- L'amortissement à des fins de conciliation fiscale a été augmenté d'un montant de 118 629 \$.

**Chiffres correspondants**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont fait l'objet d'un reclassement afin qu'ils soient conformes à la présentation de l'exercice courant.

**19. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation de la dette nette comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et des budgets adoptés par les organismes contrôlés, compte tenu de l'élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles.

**20. Facilités de crédit**

L'administration municipale dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 200 M\$, à demande, renouvelable au 30 septembre 2015, portant intérêt au taux de base de la Banque Nationale du Canada minoré de 0,50 %. Le crédit n'est pas utilisé au 31 décembre 2012.

Le RTC dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 25 M\$, portant intérêt au taux préférentiel bancaire renouvelable annuellement. Le crédit n'est pas utilisé au 31 décembre 2012.

Le RTC dispose également d'une ligne de crédit de 9,5 M\$ auprès d'institutions financières dans le cadre de l'utilisation périodique de contrats de couverture sur la fluctuation des prix du carburant.

**21. Revenus de quotes-parts**

Les charges comptabilisées par l'administration municipale dans l'exercice de ses compétences d'agglomération, nettes des revenus de fonctionnement et des éléments de conciliation à des fins fiscales comptabilisés aux activités de fonctionnement, sont facturées aux municipalités liées en fonction de leur potentiel fiscal.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Les charges nettes de nature mixte, soit celles qui relèvent à la fois d'une compétence d'agglomération et d'une compétence locale, sont réparties entre les municipalités liées en fonction d'une entente intervenue en 2009. Cette entente prévoit que la contribution des municipalités reconstituées de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures est plafonnée à un montant prévu à l'entente, indexé annuellement, et répartie entre elles en fonction de leur potentiel fiscal respectif. Les charges nettes excédentaires de nature mixte sont entièrement assumées par la Ville de Québec.

Les revenus découlant de cette répartition des charges nettes sont inscrits à titre de quotes-parts à l'état des résultats.

**22. Renseignements complémentaires à l'état consolidé des flux de trésorerie**

Au cours de l'exercice, l'administration municipale a émis des obligations en vertu du projet de Loi (PL) 54 en faveur de la caisse de retraite des régimes capitalisés pour un montant de 6 807 424 \$ (2011 – 6 534 064 \$). L'administration municipale a également procédé au rachat d'obligations émises en vertu du projet de Loi (PL) 54 pour un montant de 11 400 \$ (2011 – 0 \$)

**23. Informations concernant les organismes périmunicipaux et supramunicipaux**

**Organismes périmunicipaux comptabilisés selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation**

**A) La Société municipale d'habitation Champlain (SOMHAC)**

La Société municipale d'habitation Champlain est une personne morale constituée par lettres patentes enregistrées à Québec le 8 septembre 1981 (modifiées le 11 février 1982 et le 3 mai 2004), en vertu de l'article 58 de l'Annexe C de la Charte de la Ville de Québec (L.R.Q., chapitre C-11.5). La Société a le pouvoir d'acquérir, de restaurer, de louer, d'administrer et d'aliéner des immeubles d'habitation.

La situation financière au 31 décembre 2012 et les résultats d'exploitation de la SOMHAC pour l'exercice 2012 se résument ainsi :

	<u>2012</u>		<u>2011</u>	
<u>Bilan</u>				
Total de l'actif	51 158 000	\$	51 189 000	\$
Total du passif	25 074 000	\$	26 806 000	\$
Actifs nets	26 084 000		24 383 000	
	<u>51 158 000</u>	\$	<u>51 189 000</u>	\$
 <u>Produits et charges</u>				
Produits	6 868 000	\$	6 916 000	\$
Charges	6 868 000		6 916 000	
Excédent des produits sur les charges	<u>0</u>	\$	<u>0</u>	\$

L'administration municipale est autorisée à prêter à la société, à titre de fonds de roulement, une somme n'excédant pas 1 000 000 \$. Au 31 décembre 2012, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

La société est également autorisée à emprunter sur une base temporaire un montant n'excédant pas 15 000 000 \$.

Les engagements contractuels de la société totalisent 253 000 \$ pour les exercices 2013 à 2016.

**B) Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC)**

La Société municipale d'habitation et de développement Champlain est une personne morale constituée par lettres patentes le 12 février 1990 (modifiées le 18 juin 1992), en vertu de l'article 59 de l'Annexe C de la Charte de la Ville de Québec (L.R.Q., chapitre C-11.5). La société a le pouvoir d'acquérir, de construire, de restaurer, de louer, d'administrer et d'aliéner des immeubles d'habitation sur le territoire de la Ville de Québec.

La société peut participer à tout fonds d'investissement de capital de risque ou accorder des subventions ou une assistance financière, à toute entreprise ou initiative ayant pour mission principale le développement de l'emploi, le développement de l'habitation ou, de façon générale, le développement économique de la Ville de Québec.

Au cours de l'exercice se terminant le 31 décembre 2012, la société a choisi de modifier la comptabilisation du placement dans la coentreprise, soit la Société en commandite Dominion Corset, passant de la méthode de la comptabilisation proportionnelle à la production d'états financiers non consolidés, avec présentation du placement selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Ce changement de méthode comptable a été appliqué rétroactivement.

La situation financière au 31 décembre 2012 et les résultats non consolidés d'exploitation de la SOMHADEC pour l'exercice 2012 se résument ainsi :

	<u>2012</u>		<u>2011</u>
			Redressé
<u>Bilan non consolidé</u>			
Total de l'actif	3 376 000 \$		3 053 000 \$
Total du passif	112 000 \$		111 000 \$
Actifs nets	<u>3 264 000</u>		<u>2 942 000</u>
	<u>3 376 000 \$</u>		<u>3 053 000 \$</u>
<u>Produits et charges non consolidés</u>			
Produits	388 000 \$		422 000 \$
Charges	66 000		61 000
Excédent des produits sur les charges	<u>322 000 \$</u>		<u>361 000 \$</u>

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

L'administration municipale est autorisée à prêter à la société, à titre de fonds de roulement, une somme n'excédant pas 2 000 000 \$. Au 31 décembre 2012, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

La société dispose également d'une marge de crédit autorisée de 100 000 \$, au taux de base majoré de 1 %, garantie par un cautionnement de l'administration municipale, renouvelable annuellement. Au 31 décembre 2012, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

L'administration municipale a contribué à des frais administratifs de la société sous forme de services évalués à 26 000 \$ (2011 – 26 000 \$).

**Autres organismes périmunicipaux et supramunicipaux****C) Communauté métropolitaine de Québec (CMQ)**

La Communauté métropolitaine de Québec a été créée par la Loi sur la Communauté métropolitaine de Québec (L.R.Q., chapitre C-37.02).

Au cours de l'exercice 2012, l'administration municipale a contribué à la CMQ pour un montant de 2 215 000 \$ (2011 – 2 199 000 \$).

L'administration municipale est solidairement et conjointement responsable avec d'autres municipalités de dettes obligataires, de billets et d'autres titres de créances de la CMQ.

**D) Conseils de quartier**

Depuis 1996, l'administration municipale autorise par résolution la constitution de conseils de quartier auprès du registraire des entreprises.

Un conseil de quartier est un mandataire de l'administration municipale. Différentes instances de l'administration municipale peuvent consulter les conseils de quartier selon les modalités adoptées à la Politique de consultation publique.

Au 31 décembre 2012, l'administration municipale comptait vingt-huit (28) conseils de quartier en activité.

Au cours de l'exercice 2012, l'administration municipale a contribué aux conseils de quartier pour une subvention totale de 37 000 \$ (2011 – 51 000 \$).

**24. Compétences municipales déléguées ou assumées****L'Institut Canadien de Québec (ICQ)**

L'Institut Canadien de Québec est un organisme sans but lucratif, constitué en vertu du Statut du Canada 11 Victoria, chapitre XVII (1848), modifié par la Loi 6-7 Élisabeth II, 1958. La mission de l'ICQ est de promouvoir et démocratiser l'accès au savoir et aux œuvres d'imagination et de sensibiliser le public aux arts et à la culture.

L'ICQ gère, en vertu d'une entente avec l'administration municipale, une partie du réseau de ses bibliothèques et offre un programme de manifestations culturelles.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

L'administration municipale s'est engagée à verser annuellement à l'ICQ, une subvention pour combler la différence entre le montant approuvé des dépenses prévues et l'ensemble des revenus bruts prévus. Au cours de l'exercice 2012, l'administration municipale a contribué à l'ICQ pour des subventions totales de 11 804 000 \$ (2011 – 11 668 000 \$).

Dans le cas où l'ICQ cesse ses activités ou est déclaré en faillite ou fait une cession générale de ses biens ou fait l'objet d'une saisie quelconque impliquant quelque bien de la Bibliothèque de Québec, il s'engage à remettre à l'administration municipale tous les biens qu'il possède à cette date et qui seront, dans ses états financiers certifiés, identifiés à la Bibliothèque de Québec.

**Société du Palais Montcalm inc.**

La Société du Palais Montcalm inc. est un organisme constitué selon la Partie III de la Loi sur les compagnies du Québec. Le 7 juillet 2009, l'organisme s'est engagé en vertu d'un protocole d'entente intervenue avec l'administration municipale à agir comme gestionnaire du Palais Montcalm pour une période indéterminée, chaque partie pouvant mettre fin en avisant au moins un an à l'avance.

Elle a comme mandat la direction, la gestion et la coordination de toutes les activités artistiques, culturelles et commerciales exercées au Palais Montcalm de même que la réalisation et le développement de la Maison de la musique ainsi que la recherche de toute forme d'aide et de financement à l'exploitation du Palais Montcalm et à la réalisation de la Maison de la musique.

L'administration municipale s'est engagée à verser annuellement à la Société du Palais Montcalm inc. des honoraires de gestion fixes d'un montant annuel de 500 000 \$ et également à prêter et à assumer, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 500 000 \$ plus les taxes applicables, le salaire des employés requis pour l'exploitation des lieux. De plus, l'administration municipale s'est également engagée à verser des honoraires de gestion variables et mensuels et à assumer les coûts d'entretien, de réparation et d'énergie de l'immeuble, dont les modalités sont décrites au protocole d'entente.

L'administration municipale s'est aussi engagée à verser pour les exercices 2013 à 2015 à la Société du Palais Montcalm inc. une somme annuelle de 227 000 \$ pour administrer le volet musical de la mesure Première Ovation, ainsi qu'un montant de 277 000 \$ pour l'exercice 2013 dans le cadre de la mesure Soutien à la vitalité culturelle par les lieux culturels.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	29 231 671	17 548 167
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	190 772 502	184 456 269
Montant à pourvoir dans le futur	3 (	168 857 215 ) (	155 283 280 )
Financement des investissements en cours	4	(102 081 564)	(37 388 771)
Investissement net dans les éléments à long terme	5	2 695 972 244	2 476 629 255
	6	2 645 037 638	2 485 961 640

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

- Anciennes villes	7	473 784	411 208
- Nouvelle ville	8	48 927 478	64 841 809
-	9		
-	10		
-	11		
-	12		
-	13		
-	14		
-	15		

	16	49 401 262	65 253 017
--	----	------------	------------

Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés

- RTC	17	6 851 139	13 408 688
- CLD	18	1 361 875	1 010 170
-	19		

	20	8 213 014	14 418 858
--	----	-----------	------------

Réserves financières

- Appui développement économique	21	16 073 014	10 225 202
- ACCORD Capitale Nationale	22	10 660 309	11 086 642
- Déficit actuarial ex-Québec	23	62 831 714	53 192 277
- Service de la dette	24	7 400 000	
- Autres réserves financières	25	5 476 057	4 365 520

	26	102 441 094	78 869 641
--	----	-------------	------------

Fonds réservés

Fonds de roulement	27		
Fonds parcs et terrains de jeux	28	13 184 740	10 943 596
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29	6 035 600	5 468 589
Société québécoise d'assainissement des eaux	30	187 509	146 888
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31	145 962	495 644
Fonds d'amortissement	32		
Financement des activités de fonctionnement	33	5 043 474	750 234
Autres			
- Fonds logement social	34		2 665 387
- Fonds de stationnement	35	904 695	869 195
- Autres fonds	36	5 215 152	4 575 220
-	37		

	38	30 717 132	25 914 753
--	----	------------	------------

	39	190 772 502	184 456 269
--	----	-------------	-------------

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 ( 4 299 756 )	( 5 504 192 )
Intérêts sur la dette à long terme	41 ( 835 057 )	( 1 190 370 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 ( 104 773 529 )	( 108 056 248 )
Régimes non capitalisés	43 ( 25 044 500 )	( 27 852 500 )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 ( 21 741 001 )	( 9 446 001 )
Autres	45 ( 7 751 300 )	( )
Régimes non capitalisés	46 ( 200 200 )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 ( 4 211 872 )	( 3 233 969 )
Autres		
-	48 ( )	( )
-	49 ( )	( )
	50 ( 168 857 215 )	( 155 283 280 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51 62 475 922	52 060 342
Investissements à financer	52 ( 164 557 486 )	( 89 449 113 )
	53 (102 081 564)	(37 388 771)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54 4 211 686 606	4 002 036 417
Propriétés destinées à la revente	55 37 714 359	40 191 160
Prêts	56 7 494 943	7 337 916
Placements à titre d'investissement	57 408 911	989 645
Participations dans des entreprises municipales	58 29 348 395	27 490 424
	59 4 286 653 214	4 078 045 562
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	60 1 941 251 219	1 941 295 936
Frais reportés liés à la dette à long terme	61 8 892 601	9 583 412
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 ( 317 814 283 )	( 315 098 659 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 ( 44 819 028 )	( 38 023 004 )
	64 1 587 510 509	1 597 757 685
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65 3 170 461	3 658 622
	66 1 590 680 970	1 601 416 307
	67 2 695 972 244	2 476 629 255

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>6</u>	2 <u>          </u>	3 <u>1</u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

La Ville de Québec offre à ses employés six régimes de retraite qui ont été enregistrés auprès de la Régie des Rentes du Québec au début de l'année 2012. Ces régimes de retraite sont capitalisés et prévoient le versement de prestations basées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen des trois années les mieux rémunérées des employés couverts. Les rentes des retraités sont ajustées le 1er janvier de chaque année en lien avec l'augmentation de l'indice des prix à la consommation pour l'année écoulée. Les règlements ont été adoptés par le conseil d'agglomération.

Le régime de retraite des employés du Réseau de transport de la Capitale est capitalisé et prévoit le versement de prestations basées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen des cinq années les mieux rémunérées des employés couverts. Les rentes des retraités sont ajustées le 1er janvier de chaque année selon l'augmentation de l'indice des prix à la consommation pour l'année écoulée, moins 3%.

Les évaluations actuarielles des régimes de la Ville de Québec effectuées en date du 31 décembre 2010 établissaient le déficit actuariel total à 516 M\$, un ratio de capitalisation moyen de 74,7% et une valeur des obligations constituées de 2 043 M\$. Les prochaines évaluations actuarielles sont prévues au 31 décembre 2013.

L'évaluation actuarielle du régime de retraite du Réseau de transport de la Capitale en date du 31 décembre 2010 établissait le déficit actuariel à 19 M\$, un degré de solvabilité de 82,4% et une valeur des obligations constituées de 416 M\$. La prochaine évaluation actuarielle est prévue au 31 décembre 2013.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 (108 750 900)	(84 732 810)
Charge de l'exercice	5 ( 116 070 400 )	( 90 594 300 )
Cotisations versées par l'employeur	6 86 068 400	66 576 210
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>(138 752 900)</u>	<u>(108 750 900)</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 2 031 968 800	2 002 871 100
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( 2 633 575 400 )	( 2 537 547 900 )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 (601 606 600)	(534 676 800)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 462 853 700	425 925 900
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 (138 752 900)	(108 750 900)
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>(138 752 900)</u>	<u>(108 750 900)</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 6	6
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 1 630 775 000	1 605 904 000
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( 2 195 602 000 )	( 2 121 013 000 )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( <u>564 827 000</u> )	( <u>515 109 000</u> )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 75 258 600	72 509 600
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 7 751 300	-
	21 83 009 900	72 509 600
Cotisations salariales des employés	22 ( 32 511 400 )	( 31 917 800 )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( )	( )
	24 50 498 500	40 591 800
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 35 866 100	25 812 700
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	-
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	-
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	-
Variation de la provision pour moins-value	29	-
Autres	30	-
-	31	-
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>86 364 600</u>	<u>66 404 500</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 148 194 400	149 284 400
Rendement espéré des actifs	34 ( 118 488 600 )	( 125 094 600 )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 29 705 800	24 189 800
Charge de l'exercice	36 <u>116 070 400</u>	<u>90 594 300</u>



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( 62 839 800 )	( 59 224 434 )
Charge de l'exercice	58 ( 8 218 800 )	( 6 513 600 )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 2 802 400	2 898 234
Passif à la fin de l'exercice	60 ( <u>68 256 200</u> )	( <u>62 839 800</u> )
 <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( 86 400 900 )	( 84 481 700 )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 18 144 700	21 641 900
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( <u>68 256 200</u> )	( <u>62 839 800</u> )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64 2 970 600	2 429 600
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65 200 200	
	66 <u>3 170 800</u>	<u>2 429 600</u>
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( )	( )
	68 <u>3 170 800</u>	<u>2 429 600</u>
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69 1 799 100	842 100
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75 <u>4 969 900</u>	<u>3 271 700</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76 <u>3 248 900</u>	<u>3 241 900</u>
Charge de l'exercice	77 <u><u>8 218 800</u></u>	<u><u>6 513 600</u></u>
<b>Informations complémentaires</b>		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78 2 048 000	(11 784 000)
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79 12	14
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80 3,80 %	3,78 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81 2,87 %	2,87 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82 2,24 %	2,24 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83 6,67 %	7,00 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84 3,00 %	3,00 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85 2032	2032
Autres hypothèses économiques	86	
-	87	

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89 _____	_____

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	<b>28</b>	<b>28</b>

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	<b>133 960</b>	<b>131 948</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	451 445	444 156
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	451 445	444 156
	<b>451 445</b>	<b>444 156</b>

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		Compétences de nature locale	Compétences d'agglomération	Portrait global
<b>Administration municipale</b>				
Dette à long terme	1	1 091 307 973	657 258 831	1 748 566 804
<b>Ajouter</b>				
Activités d'investissement à financer	2	103 455 559	49 347 319	152 802 878
Activités de fonctionnement à financer	3	6 207 670	4 428 434	10 636 104
Dette en cours de refinancement	4			
Autres	5			
-	6			
<b>Déduire</b>				
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme				
Excédent accumulé	7	2 395 535	1 829 482	4 225 017
Débiteurs	8	131 930 853	94 141 868	226 072 721
Autres montants	9	3 014 161		3 014 161
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	10 123 685	1 159 800	11 283 485
Autres	11			
-	12			
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	1 053 506 968	613 903 434	1 667 410 402
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organisme contrôlés</b>				
	14		111 007 682	111 007 682
Endettement net à long terme	15	1 053 506 968	724 911 116	1 778 418 084
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>				
Municipalité régionale de comté	16			
Communauté métropolitaine	17			
Autres organismes	18			
Endettement total net à long terme	19	1 053 506 968	724 911 116	1 778 418 084
Quote-part dans l'endettement total net à long terme de l'agglomération (lorsque fonctionnant par quotes-parts)	20	680 665 441		
Endettement total net à long terme pour les compétences de nature locale compte tenu de la quote-part dans l'agglomération	21	1 734 172 409		

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>TAXES</b>				
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	639 298 141	637 145 349	637 145 349
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	52 675 685	52 466 500	52 466 500
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	1 543 620	1 538 827	1 538 827
Activités de fonctionnement	6	23 303 880	23 599 990	23 599 990
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	716 821 326	714 750 666	714 750 666
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	30 218 367	29 620 359	29 620 359
Égout	11	34 599 175	33 965 165	33 965 165
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	60 597 965	59 733 217	59 733 217
Autres				
-Installations septiques	14	159 670	162 991	162 991
-Panneaux réclames	15	125 500	123 500	123 500
-Rues privées	16	42 344	42 346	42 346
Centres d'urgence 9-1-1	17	2 511 000	2 485 512	2 485 512
Service de la dette	18	441 569	443 046	443 046
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	128 695 590	126 576 136	126 576 136
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	128 695 590	126 576 136	126 576 136
	26	845 516 916	841 326 802	841 326 802
				797 345 678

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	27 668 207	28 269 353	25 480 933
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	470 624	522 033	462 419
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	28 138 831	28 791 386	25 943 352
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	21 944 333	21 768 582	21 529 298
Cégeps et universités	33	23 572 104	23 646 740	22 600 167
Écoles primaires et secondaires	34	13 980 493	14 121 406	13 842 470
	35	59 496 930	59 536 728	57 971 935
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36	204 446	204 446	186 895
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37	2 877	2 875	2 709
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39	81 814	67 697	82 034
	40	289 137	275 018	271 638
	41	87 924 898	88 603 132	84 186 925
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42	15 913 035	15 484 697	14 608 408
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	475 032	311 491	427 666
Taxes d'affaires	44			
	45	16 388 067	15 796 188	15 036 074
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46	853 120	858 913	117 583
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47	43 420	43 571	(104 899)
	48	896 540	902 484	12 684
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50	1 632 006	1 616 795	1 649 299
	51	1 632 006	1 616 795	1 649 299
	52	106 841 511	106 918 599	100 884 982

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53	1 586 512	1 201 585	1 326 267
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54	148 102	101 022	84 405
Sécurité incendie	55	1 702	425	3 621
Sécurité civile	56	554	2 145	2 803
Autres	57	2 528		
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	150 069	959 969	434 691
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			(72 704)
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61		24 149 033	21 665 861
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68	751 872	753 543	838 302
Réseau de distribution de l'eau potable	69	920 275	1 867 599	507 405
Traitement des eaux usées	70	1 181 887	1 170 122	1 776 458
Réseaux d'égout	71	899 664	948 640	531 163
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74	3 900 000	(12 036)	(12 036)
Autres	75	1 841 100	11 162 642	10 893 300
Autres	76	3 258 900		
Cours d'eau	77	201 589	197 964	229 251
Protection de l'environnement	78	229 683	206 905	405 712
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80	74 243	72 282	56 792
Sécurité du revenu	81			
Autres	82	264	264	390
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83	221 550	32 408	121 025
Rénovation urbaine	84	9 965 561	6 748 077	10 192 326
Promotion et développement économique	85	11 983 198	21 359 342	16 796 558
Autres	86	214 305	240 924	170 863
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87	881 852	544 741	405 833
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	2 006 087	2 725 901	1 872 979
Autres	89	2 929 988	3 459 685	3 899 506
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	43 351 485	53 744 149	72 142 807

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	336 000	4 201	4 201
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99	21 000		(23 713)
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100		31 294 740	19 363 675
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107	7 500 000	4 978 662	4 978 662
Réseau de distribution de l'eau potable	108	7 949 000	55 696 401	55 696 401
Traitement des eaux usées	109	15 000 000	16 257	16 257
Réseaux d'égout	110	1 994 000	26 472 808	26 472 808
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111	7 890 138	608	608
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114	7 640 139	540	540
Autres	115			
Cours d'eau	116		(16 257)	(16 257)
Protection de l'environnement	117	2 500 000	700 412	700 412
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123		95 958	95 958
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126	2 000 000	18 229 523	18 229 523
Activités culturelles				
Bibliothèques	127		3 783 100	3 783 100
Autres	128		19 774	19 774
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	52 830 277	109 981 987	141 276 727
				72 704 108

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	29 850 000	27 733 248	26 979 008
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138	31 369 499	31 106 983	31 756 985
	139	61 219 499	58 840 231	58 735 993
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	157 401 261	222 566 367	203 582 908

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>SERVICES RENDUS</b>				
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143	1 565 325	2 342 586	1 816 549
	144	1 565 325	2 342 586	278 150
Sécurité publique				
Police	145	1 825	5 926	5 290
Sécurité incendie	146	41 000	47 524	41 133
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	42 825	53 450	46 423
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150	93 357	133 587	167 698
Enlèvement de la neige	151	30 000	29 376	37 708
Autres	152	29 898	58 318	95 192
Transport collectif	153			1 103 314
Autres	154			(58 172)
	155	153 255	221 281	1 345 740
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156	60 000		
Réseau de distribution de l'eau potable	157	434 000	304 599	208 980
Traitement des eaux usées	158		429 767	286 788
Réseaux d'égout	159		71 084	91 552
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160	1 595 354	1 400 733	1 344 407
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161	13 000		
Tri et conditionnement	162		748	748
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168	2 102 354	2 206 931	2 191 423
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172		4 500	1 702
Rénovation urbaine	173	32 140		
Promotion et développement économique	174		20 253	21 958
Autres	175			
	176	32 140	24 753	23 660
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177	197 500	314 549	203 781
Activités culturelles				
Bibliothèques	178	48 450	50 323	7 048
Autres	179		5 870	53 995
	180	245 950	370 742	264 824
Réseau d'électricité	181			
	182	4 141 849	5 219 743	4 528 316
				3 890 524

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget	Réalisations	Réalisations	Réalisations
SERVICES RENDUS (suite)	2012	2012	2012	2011
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	6 715 426	6 672 506	6 700 935
Sécurité publique	184	5 737 419	6 499 426	8 112 074
Transport				
Réseau routier	185	10 605 254	9 125 042	11 939 370
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186		67 807 915	62 621 543
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190		394 418	394 418
Hygiène du milieu	191	13 212 402	10 374 312	14 885 530
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	17 200 171	6 630 494	8 277 883
Loisirs et culture	194	27 584 743	26 223 439	27 857 966
Réseau d'électricité	195			
	196	81 055 415	65 919 637	140 395 301
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	85 197 264	71 139 380	144 285 825
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	4 338 150	4 358 259	3 801 697
Droits de mutation immobilière	199	27 500 000	34 134 434	28 205 520
Droits sur les carrières et sablières	200	2 500 000	2 601 977	2 672 251
Autres	201			
	202	34 338 150	41 094 670	34 679 468
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	17 700 000	18 907 111	16 171 337
<b>INTÉRÊTS</b>	204	7 785 000	12 504 523	10 452 896
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		(66 590)	(94 102)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206		3 446 671	1 020 261
Gain (perte) sur cession de placements	207		830 058	664 801
Contributions des promoteurs	208		6 130 055	403 896
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209		10 576 234	10 229 085
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211	3 034 537	30 059 945	18 348 263
	212	3 034 537	40 400 139	30 572 204

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
1	6 481 398	6 145 079		6 145 079	6 143 509	6 013 959
2	15 848 432	30 003 449		30 003 449	30 003 449	22 918 483
3	66 974 446	62 201 802	14 839	62 216 641	62 216 641	62 642 847
4	4 993 428	5 108 528	626	5 109 154	5 107 879	2 673 340
5	8 738 234	8 605 948	404 615	9 010 563	9 010 563	8 946 805
6	19 081 678	16 475 156		16 475 156	16 475 156	17 588 678
7	20 347 575	20 514 888	8 224 061	28 738 949	28 738 949	25 786 849
8	142 465 191	149 054 850	8 644 141	157 698 991	157 698 146	146 570 961
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
9	117 912 095	125 579 825	4 072 785	129 652 610	129 652 610	126 087 172
10	58 458 960	59 583 638	2 846 656	62 430 294	62 427 963	59 076 006
11	706 256	1 001 994	894 633	1 896 627	1 896 627	1 920 079
12	3 853 071	3 502 514	2 131 281	5 633 795	5 633 795	4 843 738
13	180 930 382	189 667 971	9 945 355	199 613 326	199 610 995	191 926 995
<b>TRANSPORT</b>						
14	77 916 663	71 926 535	41 826 301	113 752 836	113 752 836	103 326 904
15	50 337 884	48 963 385	3 960 962	52 924 347	52 924 347	53 729 965
16	9 878 220	9 928 871	2 053 629	11 982 500	11 982 500	12 991 995
17	10 444 418	10 182 308	3 998 026	14 180 334	14 180 334	12 793 076
18	94 076 883	94 133 998	221 156	94 355 154	223 481 127	204 959 150
19						
20						
21	1 054 504	1 092 816	3 553 177	4 645 993	4 645 993	2 047 011
22	243 708 572	236 227 913	55 613 251	291 841 164	420 967 137	389 848 101

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalizations	Réalizations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>Non audité</b>						
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	19 373 012	19 969 554	3 922 921	23 892 475	16 662 463
Réseau de distribution de l'eau potable	24	25 408 861	22 071 296	15 026 227	37 097 523	38 047 819
Traitement des eaux usées	25	8 606 121	8 243 670	9 564 103	17 807 773	16 368 788
Réseaux d'égout	26	10 498 975	9 545 805	26 332 972	35 878 777	44 399 190
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés	27	12 683 659	14 419 619	3 208 248	17 627 867	16 706 867
Collecte et transport	28	25 886 628	27 565 337	2 843 984	30 409 321	28 162 647
Élimination						
Matières recyclables						
Collecte sélective	29	4 800 772	5 157 471	15 166	5 172 637	4 905 699
Collecte et transport	30	1 757 298	2 299 515	121 940	2 421 455	1 525 387
Tri et conditionnement						
Matières organiques	31	1 461 467	1 459 303		1 459 303	1 454 188
Collecte et transport	32	1 761 800	2 085 733		2 085 733	2 003 386
Traitement	33	5 774 478	5 594 783	49 309	5 644 092	5 920 858
Matériaux secs						
Autres	34					
Plan de gestion	35	933 988	557 846		557 846	404 528
Autres	36	589 624	624 297		624 297	646 844
Cours d'eau	37			203 273	203 273	164 416
Protection de l'environnement	38	3 916 556	4 007 371	271 635	4 279 006	4 395 011
Autres	39		1 844 354	1 844 354	1 844 354	1 942 814
	40	123 453 239	123 601 600	63 404 132	187 005 732	183 710 905
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	11 251 000	8 885 448		8 885 448	3 035 812
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	11 251 000	8 885 448		8 885 448	972
						3 036 784
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	18 336 435	17 959 444	3 970 621	21 930 065	20 952 816
Rénovation urbaine	46	4 304 784	2 603 650		2 603 650	1 028 350
Biens patrimoniaux	47	23 036 889	26 499 877	1 622 721	28 122 598	27 643 690
Autres biens						
Promotion et développement économique	48	11 436 088	11 902 944	526 356	12 429 300	12 582 031
Industries et commerces	49	21 888 643	21 461 900		21 461 900	17 736 970
Tourisme	50					(21 021)
Autres	51	20 390 121	19 736 360	221 682	19 958 042	23 219 695
Autres	52	99 392 960	100 164 175	6 341 380	106 505 555	103 142 531

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>Non audité</b>						
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	14 565 961	14 404 294	12 563 392	26 967 686	26 586 693
Patinoires intérieures et extérieures	54	14 710 499	16 800 880	750 929	17 551 809	17 420 557
Piscines, plages et ports de plaisance	55	8 580 200	8 516 762	639 876	9 156 638	8 954 934
Parcs et terrains de jeux	56	21 195 043	20 501 701	4 448 706	24 950 407	26 793 942
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58	16 698 422	13 795 562	3 083 019	16 878 581	18 208 200
Autres	59	23 749 358	20 819 528		20 819 528	18 331 674
	60	99 499 483	94 838 727	21 485 922	116 324 649	116 296 000
<b>Activités culturelles</b>						
Centres communautaires	61		290 983		290 983	
Bibliothèques	62	19 035 332	19 156 587	3 344 502	22 501 089	24 403 728
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63	1 076 000				
Autres ressources du patrimoine	64	1 578 742	1 896 022	171 576	2 067 598	2 277 345
Autres	65	23 412 048	25 687 629	3 313 723	29 001 352	33 460 098
	66	45 102 122	47 031 221	6 829 801	53 861 022	60 141 171
	67	144 601 605	141 869 948	28 315 723	170 185 671	176 437 171
	68					
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	71 907 537	66 518 924		66 518 924	75 942 020
Autres frais	70	3 941 083	3 718 033		3 718 033	3 698 462
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71	31 456 000	30 994 815		30 994 815	26 346 499
Autres	72	225 000	253 510		253 510	567 908
	73	107 529 620	101 485 282		101 485 282	106 554 889
	74	152 311 262	172 263 982	( 172 263 982 )		
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						

## **Section II - Autres renseignements financiers**



## TABLE DES MATIÈRES

	G=Global	
	<u>PAGE</u>	
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>		
<b>Autres renseignements non audités</b>		
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	S36-G	32
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	S36-G	32
Analyse de la dette à long terme consolidée	S37-G	33
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	S39-G	34
Analyse de la rémunération non consolidée	S43-G	35
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	S43-G	35
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	S44-G	36
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	S46-G	37
Questionnaire	S52-G	38
Membres du conseil et fonctionnaires	S54-G	39
Autres données	S55-G	40
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	S57-G	41
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES</b>		42
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES</b>		69
<hr/>		



---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**



**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATEGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	27 747 540	28 634 683	40 067 099
Usines de traitement de l'eau potable	2	21 925	2 871 610	6 772 242
Usines et bassins d'épuration	3	43 850	2 826 374	5 596 474
Conduites d'égout	4	45 526 700	51 039 318	59 591 767
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5	4 300 000	11 641 884	6 001 065
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	58 375 940	104 997 491	41 221 112
Ponts, tunnels et viaducs	7	1 840 000	3 852 624	2 927 566
Systèmes d'éclairage des rues	8	6 170 820	1 074 697	585 981
Aires de stationnement	9	5 665 000	2 603 222	1 462 890
Parcs et terrains de jeux	10	11 035 000	20 511 440	16 699 408
Autres infrastructures	11	38 532 440	4 167 224	4 024 799
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	9 934 589	10 126 918	16 170 415
Édifices communautaires et récréatifs	14	60 609 736	72 850 310	34 623 175
Améliorations locatives	15			14 216
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16		21 174 759	14 843 923
Autres	17	17 035 000	7 960 583	12 372 857
Ameublement et équipement de bureau	18	15 676 250	31 036 559	26 724 244
Machinerie, outillage et équipement divers	19	1 135 000	8 059 744	9 502 630
Terrains	20	12 700 000	3 089 467	1 950 509
Autres	21	8 431 453		
	22	324 781 243	367 344 148	418 194 709
				301 152 372

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		26 334 583	40 067 099
Usines de traitement de l'eau potable	24		2 871 610	6 772 242
Usines et bassins d'épuration	25		2 826 374	5 596 474
Conduites d'égout	26		45 672 418	59 591 767
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27		2 300 100	
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30		5 366 900	
	31		85 371 985	112 027 582

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	1 939 566 845	221 770 822	221 534 517	1 939 803 150
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	10 403 411	1 598 184	1 812 384	10 189 211
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	909 092		757 633	151 459
	7	1 950 879 348	223 369 006	224 104 534	1 950 143 820
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8	5 149 392	325 618	1 583 463	3 891 547
Réserves financières et fonds réservés	9	10 188 088	1 659 145	1 968 206	9 879 027
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres					
	10	962 766 491	98 897 175	113 206 554	948 457 112
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres					
	11	657 676 718	76 490 471	64 065 338	670 101 851
De la municipalité (Société de transport en commun)					
	12				
	13	1 635 780 689	177 372 409	180 823 561	1 632 329 537
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises					
	14	301 179 867	45 374 595	39 785 633	306 768 829
Organismes municipaux					
	15	9 876 133		3 267 140	6 608 993
Autres tiers					
	16	1 650 500		228 200	1 422 300
Autres					
	17	2 392 159	622 002		3 014 161
	18	315 098 659	45 996 597	43 280 973	317 814 283
Prêts					
	19				
	20	315 098 659	45 996 597	43 280 973	317 814 283
	21	1 950 879 348	223 369 006	224 104 534	1 950 143 820
Dettes en cours de refinancement					
	22	( )			( )
	23	1 950 879 348	223 369 006	224 104 534	1 950 143 820

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3	801 050	980 517	1 110 475
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5			
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	309 883	347 496	1 351 023
Autres	10			1 198 152
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	242 834	34 718	34 718
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14		89 238	89 238
Autres	15			102 692
				74 325
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	597 425		
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20			
Autres	21		763 506	763 506
				605 594
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23	264 284		
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	2 215 476	2 215 475	3 219 002
				3 091 238

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>					
Cadres et contremaîtres	1 439,79	40,00	46 449 680	14 329 195	60 778 875
Professionnels	2 524,15	35,00	37 242 488	12 485 840	49 728 328
Cols blancs	2 199,87	35,00	114 521 773	35 735 410	150 257 183
Cols bleus	1 067,12	40,00	59 324 762	20 115 164	79 439 926
Policiers	771,74	40,00	68 978 571	22 104 018	91 082 589
Pompiers	438,30	42,00	34 636 896	10 179 038	44 815 934
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7				
Élus	5 440,97		361 154 170	114 948 665	476 102 835
	27,79		3 252 704	935 225	4 187 929
	5 468,76		364 406 874	115 883 890	480 290 764

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Revenus de transfert		Total
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11 2 272 976	3 459 229	5 732 205
Réseau de distribution de l'eau potable	12 26 252 344	31 311 656	57 564 000
Traitement des eaux usées	13 1 170 122	16 257	1 186 379
Réseaux d'égout	14 17 033 411	10 388 037	27 421 448

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Charges avant amortissement</b>	<b>Amortissement des immobilisations</b>	<b>Charges</b>	<b>Services rendus</b>	<b>Coût des services municipaux</b>	<b>Frais de financement</b>
	<b>+</b>	<b>=</b>	<b>-</b>	<b>=</b>		
<b>Administration générale</b>						
Application de la loi	1 30 003 449 27	53	30 003 449 79	105	30 003 449	131 799 218
Évaluation	8 605 948 28	54	9 010 563 80	106	8 993 148	132 597 599
Autres	110 445 453 29	55	118 684 979 81	107	109 687 303	133 9 718 615
4	149 054 850 30	56	157 698 991 82	108	148 683 900	134 11 115 432
<b>Sécurité publique</b>						
Police	125 579 825 31	57	129 652 610 83	109	123 543 145	135 8 883 493
Sécurité incendie	59 583 638 32	58	62 430 294 84	110	61 986 883	136 5 558 193
Sécurité civile	1 001 994 33	59	1 896 627 85	111	1 896 627	137 266 678
Autres	3 502 514 34	60	5 633 795 86	112	5 633 795	138 496 369
9	189 667 971 35	61	199 613 326 87	113	193 060 450	139 15 204 733
<b>Transport</b>						
Réseau routier	71 926 535 36	62	113 752 836 88	114	113 758 977	140 16 569 290
Voirie municipale	48 963 385 37	63	52 924 347 89	115	52 152 006	141 1 031 180
Enlèvement de la neige	20 111 179 38	64	26 162 834 90	116	17 599 804	142 2 968 733
Autres	94 133 998 39	65	94 355 154 91	117	94 355 154	143 77 063
Transport collectif	1 092 816 40	66	4 645 993 92	118	4 234 482	144 302 482
Autres	236 227 913 41	67	291 841 164 93	119	282 100 423	145 20 948 748
<b>Hygiène du milieu</b>						
Eau et égout	19 969 554 42	68	23 892 475 94	120	23 890 925	146 3 908 794
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	22 071 296 43	69	37 097 523 95	121	34 869 395	147 7 108 180
Réseau de distribution de l'eau potable	8 243 670 44	70	17 807 773 96	122	16 982 982	148 1 911 755
Traitement des eaux usées	9 545 805 45	71	35 878 777 97	123	33 970 817	149 12 072 264
Réseaux d'égout	41 984 956 46	72	48 037 188 98	124	45 833 452	150 3 158 456
Matières résiduelles	16 596 805 47	73	16 783 220 99	125	16 774 917	151 513 592
Déchets domestiques et assimilés	1 182 143 48	74	1 182 143 100	126	1 182 143	152 3 513
Matières recyclables	4 007 371 50	75	203 273 101	127	203 273	153 348 363
Autres	4 007 371 50	76	4 279 006 102	128	4 198 469	154 624 100
Cours d'eau	1 844 354 51	77	1 844 354 103	129	(3 481 883)	155 54 215
Protection de l'environnement	123 601 600 52	78	187 005 732 104	130	174 424 490	156 29 703 232
Autres						

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Charges avant amortissement</b>	<b>Amortissement des immobilisations</b>	<b>Charges</b>	<b>Services rendus</b>	<b>Coût des services municipaux</b>	<b>Frais de financement</b>
	<b>+</b>	<b>=</b>	<b>-</b>	<b>=</b>	<b>=</b>	
<b>Santé et bien-être</b>						
Logement social	157 8 885 448	172 187	8 885 448	202 217	8 885 448	232 2 098 879
Sécurité du revenu	158 103 527	173 188		203 218		233
Autres	159 736 360	174 189		204 219		234 57 600
	160 8 885 448	175 190	8 885 448	205 220	8 885 448	235 2 156 479
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	161 959 444	176 3 970 621	21 930 065	206 512 563	21 417 502	236 1 701 191
Rénovation urbaine	162 103 527	177 1 622 721	30 726 248	207 134 492	30 591 756	237 3 637 727
Promotion et développement économique	163 364 844	178 526 356	33 891 200	208 5 777 817	28 113 383	238 1 421 093
Autres	164 736 360	179 221 682	19 958 042	209 230 376	19 727 666	239 941 532
	165 100 164 175	180 6 341 380	106 505 555	210 6 655 248	99 850 307	240 7 701 543
<b>Loisirs et culture</b>						
Activités récréatives	166 838 727	181 21 485 922	116 324 649	211 23 968 420	92 356 229	241 11 171 414
Activités culturelles	167 156 587	182 3 344 502	22 501 089	212 455 861	22 045 228	242 1 392 593
Bibliothèques	168 874 634	183 3 485 299	31 359 933	213 2 169 901	29 190 032	243 2 091 108
Autres	169 869 948	184 28 315 723	170 185 671	214 26 594 182	143 591 489	244 14 655 115
	170 141 869 948	185 28 315 723	170 185 671	214 26 594 182	143 591 489	244 14 655 115
<b>Réseau d'électricité</b>						
	171 949 471 905	186 172 263 982	1 121 735 887	216 71 139 380	1 050 596 507	246 101 485 282

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	9 803 842	22 088 385
Redressement aux exercices antérieurs	2		(3 334 563)
Solde redressé au début de l'exercice	3	9 803 842	18 753 822
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	17 119 522	1 966 424
<b>Affectations et virements</b>			
Activités de fonctionnement	5		(3 095 283)
Activités d'investissement	6	69 016	(930 518)
Excédent de fonctionnement affecté	7	(3 300 000)	(6 890 603)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	13 888 538	(8 949 980)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	23 692 380	9 803 842
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	65 253 017	70 369 526
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	65 253 017	70 369 526
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Affectations et virements</b>			
Activités de fonctionnement	16	(20 252 079)	(12 083 061)
Activités d'investissement	17	1 100 324	75 949
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	3 300 000	6 890 603
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(15 851 755)	(5 116 509)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	49 401 262	65 253 017
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	100 209 174	81 496 448
Redressement aux exercices antérieurs	24		2 378 957
Solde redressé au début de l'exercice	25	100 209 174	83 875 405
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Affectations et virements</b>			
Activités de fonctionnement	26	33 709 838	19 186 112
Activités d'investissement	27	(5 975 938)	(2 852 343)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	27 733 900	16 333 769
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	127 943 074	100 209 174

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 152 912 242 )	( 157 166 949 )
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	( 152 912 242 )	( 157 166 949 )
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( 12 295 000 )	( 3 146 000 )
Autres	37	( )	( )
Régimes non capitalisés	38	( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement			
Autres	39	( 977 904 )	( 317 685 )
	40	( )	( )
	41	( 13 272 904 )	( 3 463 685 )
<b>Diminution de l'exercice</b>			
	42	7 250 175	7 718 392
	43	(6 022 729)	4 254 707
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44	( 158 934 971 )	( 152 912 242 )
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	45	(30 799 130)	(24 584 529)
Redressement aux exercices antérieurs	46	(158 213)	(38 615)
Solde redressé au début de l'exercice	47	(30 957 343)	(24 623 144)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	(63 612 027)	(6 175 986)
<b>Affectations et virements</b>			
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49		
Excédent de fonctionnement affecté	50		
Excédent de fonctionnement affecté	51		
Réserves financières et fonds réservés	52		
	53	(63 612 027)	(6 175 986)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54	(94 569 370)	(30 799 130)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>			
Solde au début de l'exercice	55	2 368 384 009	2 288 595 073
Redressement aux exercices antérieurs	56		4 745 155
Solde redressé au début de l'exercice	57	2 368 384 009	2 293 340 228
Variation de l'exercice	58	208 895 438	75 043 781
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59	2 577 279 447	2 368 384 009

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?			
Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	5 _____		6 <input checked="" type="checkbox"/>

**ADMINISTRATION MUNICIPALE**

---

**MEMBRES DU CONSEIL**

MAIRE Régis Labeaume

**CONSEILLERS**

Bois, Christiane  
 Bussières, Yvon  
 Dion, Raymond  
 Gilbert, Chantal  
 Guilbault, Jean  
 Laliberté, Jean-Marie  
 Lemieux, Julie  
 Lortie, Francine  
 Paquet, Patrick  
 Picard-Lavoie, Ginette  
 Savard, Marie-Josée  
 Simoneau, Odette  
 Trudel, Marie-France  
 Verret, Steeve

Brouard, Simon  
 Côté, Richard  
 Dufresne, Vincent  
 Guérette, Anne  
 Hamelin, Geneviève  
 Légaré, Sylvain  
 Lepage, Lisette  
 Morin-Doyle, Michelle  
 Picard, François  
 Poirier, Gérald  
 Simoneau, Marc  
 Tremblay-Blanchette, Denise  
 Verreault, Suzanne

---

**FONCTIONNAIRES**

DIRECTEUR GÉNÉRAL Alain Marcoux

GREFFIER Sylvain Ouellet

TRÉSORIER OU  
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER Yves Courchesne, CPA, CGA

---

**MEMBRES DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**

PRÉSIDENT Savard, Marie-Josée

**AUTRES MEMBRES**

<u>Noms</u>	<u>Titres</u>
Corriveau, Marcel	Maire de Saint-Augustin-de-Desmaures
Gilbert, Chantal	Conseillère Ville de Québec
Labeaume, Régis	Maire de Québec
Légaré, Sylvain	Conseiller Ville de Québec
Lemieux, Julie	Conseillère Ville de Québec
Loranger, Émile	Maire de L'Ancienne-Lorette
Morin-Doyle, Michelle	Conseillère Ville de Québec

---

**MEMBRES DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION****AUTRES MEMBRES**

<b>Noms</b>	<b>Titres</b>
Picard, François	Conseiller Ville de Québec

**AUTRES DONNÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 2, rue Des Jardins  
(no) (rue)  
Québec G1R 4S9  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 641-6411 4200  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 641-6544  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel yves.courchesne@ville.quebec.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Yves Courchesne, CPA, CGA

Téléphone (418) 641-6411 4200  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 641-6544  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel yves.courchesne@ville.quebec.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Mallette SENCRL

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 3075, Chemin Quatre-Bourgeois, Bur. 200  
(no) (rue)  
Québec G1W 5C4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 653-4455 555  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 656-0800  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel alain.martineau@mallette.ca

Responsable du dossier Alain Martineau, CPA auditeur, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom François Gagnon, CPA auditeur, CA

Titre Comptable professionnel agréé

Adresse 1220, Boulevard Lebourgneuf, bureau 120  
(no) (rue)  
Québec G2K 2G4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 641-6411 1170  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 641-6472  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel francois.gagnon2@ville.quebec.qc.ca

**RAPPORT FINANCIER 2012**  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE**COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES****Section I - Renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S4-A
Renseignements financiers non consolidés audités	S13-A - S23-A
Renseignements non consolidés non audités	S26-A - S28-A

**Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S30-A
Taux global de taxation réel audité	S31-A - S34-A
Autres renseignements non consolidés non audités	S37-A - S54-A

Selon la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations  
(L.R.Q., c. E-20.001)



## **Section I - Renseignements financiers non consolidés**



# COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES

## TABLE DES MATIÈRES

	A=Agglomération	
	<u>PAGE</u>	
<b>Section I</b>		
<b>Renseignements financiers non consolidés audités</b>		
Renseignements complémentaires non consolidés		
Résultats détaillés	S14-A	45
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	S15-A	46
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	S16-A	47
Charges par objets	S17-A	48
Autres renseignements complémentaires non consolidés		
Excédent (déficit) accumulé non consolidé	S23-A	49
<b>Renseignements non consolidés non audités</b>		
Analyse des revenus non consolidés	S27-A	51
Analyse des charges non consolidées	S28-A	52
<b>Section II</b>		
Autres renseignements financiers non consolidés - Table des matières	S30-A	54



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**RÉSULTATS DÉTAILLÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>				
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	2 511 000	2 497 573	2 503 490
Compensations tenant lieu de taxes	2			
Quotes-parts	3	547 767 771	553 005 931	510 493 640
Transferts	4	29 019 077	38 702 674	25 187 468
Services rendus	5	58 066 604	42 397 505	51 049 489
Imposition de droits	6	42 000	62 553	51 716
Amendes et pénalités	7	7 000 000	8 151 625	6 968 988
Intérêts	8	2 047 000	3 278 735	2 560 712
Autres revenus	9	310 813	646 480	4 523 610
	10	646 764 265	648 743 076	603 339 113
<b>Investissement</b>				
Taxes	11			
Quotes-parts	12			
Transferts	13	46 530 277	58 598 009	31 253 967
Autres revenus				
Contributions des promoteurs	14		119 265	75 654
Autres	15		1 828 191	2 791 655
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16		1 857 971	1 975 286
	17	46 530 277	62 403 436	36 096 562
	18	693 294 542	711 146 512	639 435 675
<b>Charges</b>				
Administration générale	19	79 451 472	86 071 968	76 111 439
Sécurité publique	20	177 077 311	186 167 159	177 657 782
Transport	21	117 312 683	115 546 248	113 684 952
Hygiène du milieu	22	77 935 030	79 518 506	77 723 418
Santé et bien-être	23	11 251 000	8 771 271	3 034 970
Aménagement, urbanisme et développement	24	34 008 867	41 481 968	34 154 932
Loisirs et culture	25	32 908 856	31 412 301	32 350 353
Réseau d'électricité	26			
Frais de financement	27	47 052 608	44 319 851	42 179 189
	28	576 997 827	593 289 272	556 897 035
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	29	116 296 715	117 857 240	82 538 640

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	116 296 715	117 857 240	82 538 640
Moins: revenus d'investissement	2 (	46 530 277 )	( 62 403 436 )	( 36 096 562 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	69 766 438	55 453 804	46 442 078
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4			
Produit de cession	5			
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8			
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11			
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	7 200 000	9 816 000	3 784 719
Remboursement de la dette à long terme	17 (	50 735 550 )	( 50 302 341 )	( 46 197 037 )
	18	(43 535 550)	(40 486 341)	(42 412 318)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	22 847 272 )	( 22 252 359 )	( 15 374 307 )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	3 000 000		
Excédent de fonctionnement affecté	21	2 078 621	12 130 058	(1 561 820)
Réserves financières et fonds réservés	22	(11 962 967)	(5 521 688)	(3 154 167)
Montant à pourvoir dans le futur	23	3 500 730	4 070 610	(2 226 683)
Financement des investissements en cours	24			
	25	(26 230 888)	(11 573 379)	(22 316 977)
	26	(69 766 438)	(52 059 720)	(64 729 295)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		3 394 084	(18 287 217)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus d'investissement</b>	1	46 530 277	62 403 436	36 096 562
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	7 594 475 )	( 3 532 740 )	( 4 849 471 )
Sécurité publique	3 (	4 506 343 )	( 5 620 198 )	( 7 483 253 )
Transport	4 (	21 433 452 )	( 28 706 826 )	( 17 742 208 )
Hygiène du milieu	5 (	75 292 378 )	( 50 539 220 )	( 50 139 879 )
Santé et bien-être	6 (	)	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	1 411 091 )	( 1 647 508 )	( 2 117 766 )
Loisirs et culture	8 (	54 357 149 )	( 50 423 018 )	( 23 473 947 )
Réseau d'électricité	9 (	)	( )	( )
	10 (	164 594 888 )	( 140 469 510 )	( 105 806 524 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	)	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	)	( 1 857 971 )	( 3 325 286 )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13	95 217 339	46 162 143	64 808 569
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	22 847 272	22 252 359	15 374 307
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15		(24 178)	930 518
Excédent de fonctionnement affecté	16		(1 100 324)	(4 335)
Réserves financières et fonds réservés	17		(104 982)	63 711
	18	22 847 272	21 022 875	16 364 201
	19	(46 530 277)	(75 142 463)	(27 959 040)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20		(12 739 027)	8 137 522

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**CHARGES PAR OBJETS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	205 898 616	211 866 724	212 061 559
<b>Charges sociales</b>	2	66 308 270	67 978 868	56 211 903
<b>Biens et services</b>	3	135 997 444	127 229 605	124 397 364
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	28 783 810	22 378 741	23 847 524
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6		4 018 556	3 474 325
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	18 268 798	17 922 554	14 857 340
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9			
Autres	10	93 717 000	93 717 000	93 766 640
Autres organismes	11	25 487 580	31 948 270	21 126 644
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12			
<b>Autres</b>				
- Autres	13	2 536 309	16 228 954	7 153 736
-	14			
-	15			
	16	576 997 827	593 289 272	556 897 035

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 (9 102 767)	(12 521 029)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 46 790 345	52 193 409
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 96 443 306 )	( 92 372 696 )
Financement des investissements en cours	4 (22 431 278)	(9 749 020)
Investissement net dans les éléments à long terme	5	6

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté		
- Anciennes villes	7 227 877	227 877
- Nouvelle ville	8 14 149 476	25 179 210
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
	14 14 377 353	25 407 087
<b>Réserves financières</b>		
- Intégration incinérateur	15 1 999 876	1 900 000
- Appui développement économique	16 16 073 014	10 225 202
- ACCORD Capitale Nationale	17 10 660 309	11 086 642
- Fonds environnemental	18 84 910	122 569
- Service de la dette	19 2 960 000	
	20 31 778 109	23 334 413
<b>Fonds réservés</b>		
Fonds de roulement	21	
Fonds parcs et terrains de jeux	22	
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23	
Société québécoise d'assainissement des eaux	24	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25 4 982	36 289
Fonds d'amortissement	26	
Financement des activités de fonctionnement	27 629 901	750 233
<b>Autres</b>		
- Fonds logement social	28	2 665 387
-	29	
-	30	
-	31	
	32 634 883	3 451 909
	33 46 790 345	52 193 409

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>			
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>			
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000			
Salaires et avantages sociaux	34 (	1 820 840 ) (	2 340 943 )
Intérêts sur la dette à long terme	35 (	214 236 ) (	260 841 )
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	36 (	62 556 909 ) (	64 384 670 )
Régimes non capitalisés	37 (	15 303 634 ) (	16 927 749 )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 (	12 335 815 ) (	5 224 525 )
Autres	39 (	) (	)
Régimes non capitalisés	40 (	) (	)
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 (	4 211 872 ) (	3 233 968 )
Autres			
-	42 (	) (	)
-	43 (	) (	)
	44 (	96 443 306 ) (	92 372 696 )
<hr/>			
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Financement non utilisé	45	26 916 051	19 738 636
Investissements à financer	46 (	49 347 329 ) (	29 487 656 )
	47	(22 431 278)	(9 749 020)

---

**RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**



**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1		12 061	2 909
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			(4)
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9		12 061	2 905
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10			(28)
Égout	11			(55)
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13			(107)
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17	2 511 000	2 485 512	2 500 775
Service de la dette	18			
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	2 511 000	2 485 512	2 500 585
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	2 511 000	2 485 512	2 500 585
	26	2 511 000	2 497 573	2 503 490

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30		
	31		
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32		
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34		
	35		
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
Biens culturels classés	39		
	40		
	41		
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	42		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	43		
Taxes d'affaires	44		
	45		
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	46		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	47		
	48		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49		
Autres	50		
	51		
	52		

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53	248 861	53 301	67 824
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54	148 102	101 022	84 405
Sécurité incendie	55	1 702		2 486
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	92 335	190 292	153 550
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			(24 065)
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68	751 872	753 543	838 302
Réseau de distribution de l'eau potable	69	266 596	908 241	75 100
Traitement des eaux usées	70	809 213	797 140	1 265 863
Réseaux d'égout	71	268 418	317 904	123 827
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74	3 900 000	(12 036)	
Autres	75		3 145 968	
Autres	76	3 258 900		4 481 624
Cours d'eau	77	197 964	197 964	229 251
Protection de l'environnement	78	229 683	194 626	328 550
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80	69 083	67 107	51 173
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83	10 850	10 850	11 775
Rénovation urbaine	84	160 888		
Promotion et développement économique	85	10 948 198	21 056 342	16 086 518
Autres	86	214 305		80 488
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87	404 724	281 300	136 846
Activités culturelles				
Bibliothèques	88			
Autres	89	441 333	441 388	458 775
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	22 423 027	28 504 952	24 452 292

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>	
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97			
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107	7 500 000	4 912 170	28
Réseau de distribution de l'eau potable	108	7 500 000	28 182 630	16 011 410
Traitement des eaux usées	109	15 000 000	16 257	396 611
Réseaux d'égout	110	1 000 000	7 483 076	4 682 162
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111	7 890 138	608	306 432
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114	7 640 139	540	272 160
Autres	115			
Cours d'eau	116		(16 257)	206 793
Protection de l'environnement	117		852	415 560
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126		17 999 823	8 962 811
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128		18 310	
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	46 530 277	58 598 009	31 253 967

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	6 530 800	10 132 472	671 086
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138	65 250	65 250	64 090
	139	6 596 050	10 197 722	735 176
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	75 549 354	97 300 683	56 441 435

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143	445 834	491 049	347 038
	144	445 834	491 049	347 038
Sécurité publique				
Police	145	1 825	5 926	5 290
Sécurité incendie	146	41 000	47 449	41 042
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	42 825	53 375	46 332
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150	30 901	683	
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152	4 397	6 086	(95 928)
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155	35 298	6 769	(95 928)
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156	60 000		
Réseau de distribution de l'eau potable	157	434 000	203 828	91 378
Traitement des eaux usées	158		429 767	286 788
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160	1 594 793	1 400 633	1 344 452
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161	13 000		
Tri et conditionnement	162		748	
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168	2 101 793	2 034 976	1 722 618
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173	32 140		
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176	32 140		
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177			
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180			
Réseau d'électricité	181			
	182	2 657 890	2 586 169	2 020 060

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	2 162 271	2 106 388	1 930 398
Sécurité publique	184	5 737 419	6 499 426	8 086 708
Transport				
Réseau routier	185	724 121	150 008	1 023 383
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190		44 175	
Hygiène du milieu	191	10 233 981	6 810 797	11 409 922
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	15 440 472	4 541 070	5 948 019
Loisirs et culture	194	21 110 450	19 659 472	20 630 999
Réseau d'électricité	195			
	196	55 408 714	39 811 336	49 029 429
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	58 066 604	42 397 505	51 049 489
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	42 000	62 553	51 716
Droits de mutation immobilière	199			
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201			
	202	42 000	62 553	51 716
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	7 000 000	8 151 625	6 968 988
<b>INTÉRÊTS</b>	204	2 047 000	3 278 735	2 560 712
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205			
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208		119 265	75 654
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211	310 813	2 474 671	7 315 265
	212	310 813	2 593 936	7 390 919

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				
Conseil	1			
Application de la loi	2	11 251 887	18 629 393	14 808 437
Gestion financière et administrative	3	36 675 162	34 369 273	33 487 482
Greffe	4	2 675 272	2 708 235	1 777 107
Évaluation	5	8 738 234	8 605 948	8 531 755
Gestion du personnel	6	11 119 795	9 463 773	9 826 651
Autres	7	8 991 122	12 295 346	7 680 007
	8	79 451 472	86 071 968	76 111 439
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
Police	9	117 912 095	125 579 825	121 508 525
Sécurité incendie	10	58 458 960	59 583 638	55 549 166
Sécurité civile	11	706 256	1 001 994	600 091
Autres	12		1 702	
	13	177 077 311	186 167 159	177 657 782
<b>TRANSPORT</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	14	14 825 083	13 168 856	12 469 064
Enlèvement de la neige	15	5 965 204	5 890 992	4 933 491
Éclairage des rues	16	1 516 182	1 513 825	1 698 524
Circulation et stationnement	17	1 080 077	1 063 756	867 375
Transport collectif				
Transport en commun	18	93 767 000	93 786 424	93 629 039
Transport aérien	19			
Transport par eau	20			
Autres	21	159 137	122 395	87 459
	22	117 312 683	115 546 248	113 684 952

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	19 373 012	19 969 554	13 996 051
Réseau de distribution de l'eau potable	24	6 172 547	4 999 703	8 247 210
Traitement des eaux usées	25	8 606 121	8 243 670	10 486 828
Réseaux d'égout	26	4 418 746	4 641 357	5 542 415
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés				
Collecte et transport	27			
Élimination	28	25 886 628	27 565 337	25 991 091
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	29			
Tri et conditionnement	30	1 757 298	2 264 789	1 217 876
Matières organiques				
Collecte et transport	31			
Traitement	32	1 761 800	2 085 733	2 003 386
Matériaux secs	33	5 732 553	5 589 991	5 785 855
Autres	34			
Plan de gestion	35	691 154	557 846	404 528
Autres	36			
Cours d'eau	37			
Protection de l'environnement	38	3 535 171	3 600 526	4 048 178
Autres	39			
	40	77 935 030	79 518 506	77 723 418
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>				
Logement social	41	11 251 000	8 771 271	3 034 970
Sécurité du revenu	42			
Autres	43			
	44	11 251 000	8 771 271	3 034 970
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	45		135 168	
Rénovation urbaine				
Biens patrimoniaux	46			
Autres biens	47	1 086 329	8 403 273	5 021 835
Promotion et développement économique				
Industries et commerces	48	9 694 978	9 987 869	9 654 858
Tourisme	49	21 888 643	21 461 900	17 748 231
Autres	50			
Autres	51	1 338 917	1 493 758	1 730 008
	52	34 008 867	41 481 968	34 154 932

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
Activités récréatives				
Centres communautaires	53	773 771	779 243	240 623
Patinoires intérieures et extérieures	54	4 224 906	6 327 193	6 411 304
Piscines, plages et ports de plaisance	55	22 851	15 349	130 674
Parcs et terrains de jeux	56	2 385 240	2 311 200	2 651 166
Parcs régionaux	57			
Expositions et foires	58	16 696 769	13 795 562	15 201 823
Autres	59	2 277 780	1 530 434	1 635 292
	60	26 381 317	24 758 981	26 270 882
Activités culturelles				
Centres communautaires	61			
Bibliothèques	62			
Patrimoine				
Musées et centres d'exposition	63	76 000		
Autres ressources du patrimoine	64		133 921	
Autres	65	6 451 539	6 519 399	6 079 471
	66	6 527 539	6 653 320	6 079 471
	67	32 908 856	31 412 301	32 350 353
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>				
	68			
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>				
Dette à long terme				
Intérêts	69	27 250 349	24 965 248	25 835 001
Autres frais	70	1 533 461	1 432 049	1 486 848
Autres frais de financement				
Avantages sociaux futurs	71	18 193 798	17 927 054	14 858 530
Autres	72	75 000	(4 500)	(1 190)
	73	47 052 608	44 319 851	42 179 189

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

## **Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**



# COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES

## TABLE DES MATIÈRES

	A=Agglomération	
	<u>PAGE</u>	
<b>Section II</b>		
<b>Taux global de taxation réel audité</b>		
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	S31-A	55
Taux global de taxation réel	S32-A	56
<b>Autres renseignements non consolidés non audités</b>		
Acquisition d'immobilisations non consolidées par catégories	S36-A	60
Acquisition d'immobilisations non consolidées d'infrastructures d'eau	S36-A	60
Sommaire des revenus de quotes-parts de fonctionnement et d'investissement non consolidés	S40-A	61
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	S45-A	62
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	S46-A	63
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	S47-A	64
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	S48-A	65
Taux des taxes	S50-A	66
Questionnaire	S52-A	68



---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**



**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	17 755 190	9 399 193	13 248 062
Usines de traitement de l'eau potable	2	21 925	2 849 538	6 751 236
Usines et bassins d'épuration	3	43 850	2 693 103	4 583 056
Conduites d'égout	4	14 365 950	19 569 050	15 261 687
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5	4 300 000	11 247 735	5 401 910
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	16 107 090	22 213 722	10 137 323
Ponts, tunnels et viaducs	7	1 410 000	591 610	1 114 843
Systèmes d'éclairage des rues	8	597 770	21 494	139 450
Aires de stationnement	9	5 407 500	497 008	27 931
Parcs et terrains de jeux	10	840 000	10 836 195	3 106 580
Autres infrastructures	11	32 224 940	1 555 922	1 801 238
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	1 353 512	1 682 489	2 259 987
Édifices communautaires et récréatifs	14	45 890 713	29 222 905	17 733 375
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	7 270 235	5 321 419	5 354 081
Ameublement et équipement de bureau	18	8 583 676	21 021 408	15 051 795
Machinerie, outillage et équipement divers	19	455 390	1 728 781	2 615 367
Terrains	20	2 700 000	17 938	1 218 603
Autres	21	5 267 147		
	22	164 594 888	140 469 510	105 806 524

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		9 399 193	13 248 062
Usines de traitement de l'eau potable	24		2 849 538	6 751 236
Usines et bassins d'épuration	25		2 693 103	4 583 056
Conduites d'égout	26		19 569 050	15 261 687
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
	31		34 510 884	39 844 041

**SOMMAIRE DES REVENUS DE QUOTES-PARTS  
DE FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENT NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<u>Code géographique</u>	<u>Municipalité</u>	<u>Montant</u>
	<b>Ensemble des municipalités</b>	
23027	Québec	521 624 175
23057	L'Ancienne-Lorette	12 790 035
23072	Saint-Augustin-de-Desmaures	18 591 721

1

553 005 931

**Certaines municipalités**

2

3

553 005 931

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Rémunération</b>	1	6 248 744	4 792 545
<b>Charges sociales</b>	2	1 301 390	934 053
<b>Biens et services</b>	3	131 640 059	97 642 525
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5	1 279 317	2 437 401
	6	140 469 510	105 806 524

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	(12 521 029)	9 885 851
Redressement aux exercices antérieurs	2		(3 334 563)
Solde redressé au début de l'exercice	3	(12 521 029)	6 551 288
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	3 394 084	(18 287 217)
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6	24 178	(930 518)
Excédent de fonctionnement affecté	7		145 418
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	3 418 262	(19 072 317)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	(9 102 767)	(12 521 029)
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	25 407 087	23 986 350
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	25 407 087	23 986 350
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(12 130 058)	1 561 820
Activités d'investissement	17	1 100 324	4 335
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		(145 418)
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(11 029 734)	1 420 737
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	14 377 353	25 407 087
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	26 786 322	20 489 257
Redressement aux exercices antérieurs	24		3 206 609
Solde redressé au début de l'exercice	25	26 786 322	23 695 866
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	5 521 688	3 154 167
Activités d'investissement	27	104 982	(63 711)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	5 626 670	3 090 456
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	32 412 992	26 786 322

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 92 372 696 )	( 94 599 380 )
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	( 92 372 696 )	( 94 599 380 )
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( 7 111 290 )	( 1 774 250 )
Autres	37	( )	( )
Régimes non capitalisés	38	( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites			
d'enfouissement	39	( 977 904 )	( 317 685 )
Autres	40	( )	( )
	41	( 8 089 194 )	( 2 091 935 )
Diminution de l'exercice	42	4 018 584	4 318 619
	43	(4 070 610)	2 226 684
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44	( 96 443 306 )	( 92 372 696 )
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	45	(9 749 020)	(17 886 542)
Redressement aux exercices antérieurs	46	56 769	
Solde redressé au début de l'exercice	47	(9 692 251)	(17 886 542)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	(12 739 027)	8 137 522
<b>Affectations et virements</b>			
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	50		
Excédent de fonctionnement affecté	51		
Réserves financières et fonds réservés	52		
	53	(12 739 027)	8 137 522
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54	(22 431 278)	(9 749 020)

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>                    </u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>                    </u> 2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>                    </u> 3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>                    </u> 4	<u>                    </u>
	5	<u>                    </u>
Diminution	<u>                    </u> 6	<u>                    </u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>                    </u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	1	2	3	4	5	6	7
	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs	Règlements de fonctionnement	Règlements d'emprunt fermés Activités d'in- vestissement	Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
Montant non réservé							
Montant réservé pour le service de la dette	36 289	9	10	11	4 982	12	13
	15	16	17	18	19	20	21
	36 289			4 982	36 289		4 982

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Taxes générales**

		<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ □ \$

**TAUX DES TAXES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels  
(Montant fixe)**

	<b>Par unité de logement</b>	
Eau	1	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Égout	2	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Eau et égout	3	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Traitement des eaux usées	4	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Matières résiduelles	5	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$

	<b>% de la valeur locative</b>	
<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	6	[ ][ ] , [ ][ ][ ][ ] %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
-------------	------	-------------------	----------

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
1. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants suivants :		
a) le montant total versé en 2012	3 _____	\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2012 des engagements en vertu du règlement concerné	4 _____	\$
2. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :		
a) crédits de taxes	7 _____	\$
b) autres formes d'aide	8 _____	\$
3. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2012 pour des exploitations agricoles enregistrées?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	11 _____	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	12 <input type="checkbox"/>	13 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	14 _____	\$
5. Les dépenses reliées aux compétences d'agglomération sont-elles financées par des quotes-parts?	15 <input checked="" type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>

**RAPPORT FINANCIER 2012**  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE**COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES****Section I - Renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S4-L
Renseignements financiers non consolidés audités	S13-L - S23-L
Renseignements non consolidés non audités	S26-L - S28-L

**Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S30-L
Taux global de taxation réel audité	S31-L - S34-L
Autres renseignements non consolidés non audités	S37-L - S54-L

Selon la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations  
(L.R.Q., c. E-20.001)



## **Section I - Renseignements financiers non consolidés**



COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES

TABLE DES MATIÈRES

	L=Locale	
	<b>PAGE</b>	
<b>Section I</b>		
<b>Renseignements financiers non consolidés audités</b>		
Renseignements complémentaires non consolidés		
Résultats détaillés	S14-L	72
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	S15-L	73
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	S16-L	74
Charges par objets	S17-L	75
Autres renseignements complémentaires non consolidés		
Excédent (déficit) accumulé non consolidé	S23-L	76
<b>Renseignements non consolidés non audités</b>		
Analyse des revenus non consolidés	S27-L	78
Analyse des charges non consolidées	S28-L	79
<b>Section II</b>		
Autres renseignements financiers non consolidés - Table des matières	S30-L	81



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**RÉSULTATS DÉTAILLÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>				
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	843 005 916	838 829 229	794 853 497
Compensations tenant lieu de taxes	2	106 841 511	106 918 599	101 754 267
Quotes-parts	3			
Transferts	4	75 551 907	73 881 706	83 446 850
Services rendus	5	27 130 660	28 741 875	30 273 270
Imposition de droits	6	34 296 150	41 032 117	34 627 752
Amendes et pénalités	7	10 700 000	10 755 486	9 202 687
Intérêts	8	5 738 000	9 225 788	7 398 645
Autres revenus	9	2 723 724	15 569 767	14 389 630
	10	1 105 987 868	1 124 954 567	1 075 946 598
<b>Investissement</b>				
Taxes	11			
Quotes-parts	12			
Transferts	13	6 300 000	51 383 979	22 086 466
Autres revenus				
Contributions des promoteurs	14		148 736	264 187
Autres	15		22 154 290	674 306
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16			
	17	6 300 000	73 687 005	23 024 959
	18	1 112 287 868	1 198 641 572	1 098 971 557
<b>Charges</b>				
Administration générale	19	143 319 908	146 530 382	135 663 947
Sécurité publique	20	170 449 731	184 813 319	170 546 347
Transport	21	244 167 868	232 982 826	224 934 773
Hygiène du milieu	22	144 068 319	121 476 596	120 487 715
Santé et bien-être	23	6 558 850	3 046 016	2 615 864
Aménagement, urbanisme et développement	24	80 562 006	92 622 461	90 297 384
Loisirs et culture	25	143 117 063	140 655 059	148 037 531
Réseau d'électricité	26			
Frais de financement	27	60 477 012	57 165 431	57 327 023
	28	992 720 757	979 292 090	949 910 584
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	29	119 567 111	219 349 482	149 060 973

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	119 567 111	219 349 482	149 060 973
Moins: revenus d'investissement	2 (	6 300 000 )	( 73 687 005 )	( 23 024 959 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	113 267 111	145 662 477	126 036 014
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4			
Produit de cession	5	7 850 000	1 923 511	672 790
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur / Reclassement	7			3 370 335
	8	7 850 000	1 923 511	4 043 125
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9		1 882 492	691 290
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11		1 882 492	691 290
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12		69 339	5 918
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15		69 339	5 918
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	9 020 600	10 637 767	14 791 161
Remboursement de la dette à long terme	17 (	116 075 877 )	( 115 606 201 )	( 113 289 524 )
	18	(107 055 277)	(104 968 434)	(98 498 363)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	12 919 321 )	( 12 729 937 )	( 10 704 539 )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	3 667 000		3 095 283
Excédent de fonctionnement affecté	21	5 652 904	8 122 021	13 644 881
Réserves financières et fonds réservés	22	(12 952 917)	(28 188 150)	(16 031 945)
Montant à pourvoir dans le futur	23	2 490 500	1 952 119	(2 028 023)
Financement des investissements en cours	24			
	25	(14 061 834)	(30 843 947)	(12 024 343)
	26	(113 267 111)	(131 937 039)	(105 782 373)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		13 725 438	20 253 641

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus d'investissement</b>	1	6 300 000	73 687 005	23 024 959
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	12 886 385 )	( 9 035 445 )	( 10 253 588 )
Sécurité publique	3 (	352 351 )	( 1 766 227 )	( 2 510 653 )
Transport	4 (	60 940 273 )	( 99 046 764 )	( 44 253 540 )
Hygiène du milieu	5 (	51 193 063 )	( 58 004 171 )	( 77 359 646 )
Santé et bien-être	6 (	)	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	7 334 965 )	( 2 976 183 )	( 2 739 503 )
Loisirs et culture	8 (	27 479 318 )	( 56 045 849 )	( 32 137 900 )
Réseau d'électricité	9 (	)	( )	( )
	10 (	160 186 355 )	( 226 874 639 )	( 169 254 830 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	)	( 155 692 )	( 1 659 984 )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	)	( 150 000 )	( 90 000 )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13	135 767 034	83 854 307	120 244 793
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	12 919 321	12 729 937	10 704 539
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15		(44 838)	
Excédent de fonctionnement affecté	16	5 200 000		(71 614)
Réserves financières et fonds réservés	17		6 080 920	2 788 632
	18	18 119 321	18 766 019	13 421 557
	19	(6 300 000)	(124 560 005)	(37 338 464)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20		(50 873 000)	(14 313 505)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**CHARGES PAR OBJETS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	148 675 266	141 621 298	147 068 230
<b>Charges sociales</b>	2	48 000 766	45 604 372	40 726 627
<b>Biens et services</b>	3	145 357 520	132 367 187	146 785 471
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	47 064 810	38 107 230	40 497 763
D'autres organismes municipaux	5		436 430	542 575
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6		5 215 579	4 504 977
D'autres tiers	7		80 421	89 813
Autres frais de financement	8	13 412 202	13 325 771	11 691 895
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	518 601 491	523 839 650	483 729 651
Autres	10			
Autres organismes	11	66 683 913	67 972 225	66 790 242
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	██████████	██████████	██████████
<b>Autres</b>				
- Autres	13	4 924 789	10 721 927	7 483 340
-	14			
-	15			
	16	992 720 757	979 292 090	949 910 584

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 32 794 346	22 324 070
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 130 553 991	113 268 782
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 62 491 665 ) (	60 539 546 )
Financement des investissements en cours	4 (72 138 091)	(21 050 109)
Investissement net dans les éléments à long terme	5	
	6	
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>		
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>		
Excédent de fonctionnement affecté		
- Anciennes villes	7 245 907	183 330
- Nouvelle ville	8 34 778 002	39 662 600
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
	14 35 023 909	39 845 930
<b>Réserves financières</b>		
- Déficit actuariel ex-Québec	15 62 831 714	53 192 276
- Élections	16 3 224 945	2 176 625
- Fonds infrastructure	17 166 326	166 326
- Service de la dette	18 4 440 000	
-	19	
	20 70 662 985	55 535 227
<b>Fonds réservés</b>		
Fonds de roulement	21	
Fonds parcs et terrains de jeux	22 13 184 740	10 943 597
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23 6 035 600	5 468 590
Société québécoise d'assainissement des eaux	24 187 509	146 888
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25 140 980	459 355
Fonds d'amortissement	26	
Financement des activités de fonctionnement	27 4 413 573	
<b>Autres</b>		
- Fonds de stationnement	28 904 695	869 195
-	29	
-	30	
-	31	
	32 24 867 097	17 887 625
	33 130 553 991	113 268 782

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 ( 998 692 )	( 1 405 360 )
Intérêts sur la dette à long terme	35 ( 620 821 )	( 929 529 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 ( 41 726 100 )	( 43 058 430 )
Régimes non capitalisés	37 ( 9 740 866 )	( 10 924 751 )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 ( 9 405 186 )	( 4 221 476 )
Autres	39 ( )	( )
Régimes non capitalisés	40 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 ( )	( )
Autres		
-	42 ( )	( )
-	43 ( )	( )
	44 ( 62 491 665 )	( 60 539 546 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	45 31 317 467	27 834 615
Investissements à financer	46 ( 103 455 558 )	( 48 884 724 )
	47 (72 138 091)	(21 050 109)

---

**RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**



**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalizations 2012</b>	<b>Réalizations 2011</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	639 298 141	637 133 288	654 801 456
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	52 675 685	52 466 500	
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	1 543 620	1 538 827	1 986 131
Activités de fonctionnement	6	23 303 880	23 599 990	21 331 662
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	716 821 326	714 738 605	678 119 249
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	30 218 367	29 620 359	26 390 048
Égout	11	34 599 175	33 965 165	29 249 474
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	60 597 965	59 733 217	60 292 421
Autres				
-Installations septiques	14	159 670	162 991	161 732
-Panneaux réclames	15	125 500	123 500	125 500
-Rues privées	16	42 344	42 346	41 485
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18	441 569	443 046	473 588
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	126 184 590	124 090 624	116 734 248
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	126 184 590	124 090 624	116 734 248
	26	843 005 916	838 829 229	794 853 497

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	27 668 207	28 269 353	25 480 933
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	470 624	522 033	462 419
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	28 138 831	28 791 386	25 943 352
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	21 944 333	21 768 582	21 529 298
Cégeps et universités	33	23 572 104	23 646 740	22 600 167
Écoles primaires et secondaires	34	13 980 493	14 121 406	13 842 470
	35	59 496 930	59 536 728	57 971 935
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36	204 446	204 446	186 895
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37	2 877	2 875	2 709
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39	81 814	67 697	82 034
	40	289 137	275 018	271 638
	41	87 924 898	88 603 132	84 186 925
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42	15 913 035	15 484 697	14 608 408
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	475 032	311 491	427 666
Taxes d'affaires	44			
	45	16 388 067	15 796 188	15 036 074
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46	853 120	858 913	832 219
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47	43 420	43 571	49 750
	48	896 540	902 484	881 969
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50	1 632 006	1 616 795	1 649 299
	51	1 632 006	1 616 795	1 649 299
	52	106 841 511	106 918 599	101 754 267

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>TRANSFERTS</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53	1 337 651	1 148 284	1 258 444
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55		425	1 135
Sécurité civile	56	554	2 145	2 803
Autres	57	2 528		
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	57 734	769 677	281 141
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			(48 639)
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			
Réseau de distribution de l'eau potable	69	653 679	959 358	432 305
Traitement des eaux usées	70	372 674	372 982	510 595
Réseaux d'égout	71	631 246	630 736	407 337
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75	1 841 100	8 016 674	
Autres	76			6 411 675
Cours d'eau	77	3 625		
Protection de l'environnement	78		12 279	77 161
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80	5 160	5 175	5 619
Sécurité du revenu	81			
Autres	82	264	264	390
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83	210 700	21 558	109 249
Rénovation urbaine	84	9 804 673	6 748 077	10 192 326
Promotion et développement économique	85	1 035 000	303 000	710 040
Autres	86		240 924	90 375
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87	477 128	263 441	268 988
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	2 006 087	2 725 901	1 872 979
Autres	89	2 488 655	3 018 297	3 440 731
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	20 928 458	25 239 197	26 024 654

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	336 000	4 201	441 998
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99	21 000		(23 713)
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		66 492	
Réseau de distribution de l'eau potable	108	449 000	27 513 771	10 690 534
Traitement des eaux usées	109			7 351
Réseaux d'égout	110	994 000	18 989 733	8 211 670
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117	2 500 000	699 560	285 064
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123		95 958	295 616
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126	2 000 000	229 700	1 997 522
Activités culturelles				
Bibliothèques	127		3 783 100	174 436
Autres	128		1 464	5 988
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	6 300 000	51 383 979	22 086 466

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012***Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	23 319 200	17 600 776	26 307 922
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138	31 304 249	31 041 733	31 114 274
	139	54 623 449	48 642 509	57 422 196
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	<b>81 851 907</b>	<b>125 265 685</b>	<b>105 533 316</b>

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143	1 119 491	1 851 537	562 594
	144	1 119 491	1 851 537	562 594
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146		75	91
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149		75	91
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150	62 456	132 904	167 698
Enlèvement de la neige	151	30 000	29 376	37 708
Autres	152	25 501	52 232	191 121
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155	117 957	214 512	396 527
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156			
Réseau de distribution de l'eau potable	157		100 771	117 602
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159		71 084	91 552
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160	561	100	
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168	561	171 955	209 154
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172		4 500	1 702
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174		20 253	21 958
Autres	175			
	176		24 753	23 660
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177	197 500	314 549	203 781
Activités culturelles				
Bibliothèques	178	48 450	50 323	7 048
Autres	179		5 870	53 995
	180	245 950	370 742	264 824
Réseau d'électricité	181			
	182	1 483 959	2 633 574	1 456 850

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	4 553 155	4 566 118	4 867 176
Sécurité publique	184			606
Transport				
Réseau routier	185	9 881 133	8 975 034	10 915 987
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190		350 243	
Hygiène du milieu	191	2 978 421	3 563 515	3 475 820
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	1 759 699	2 089 424	2 329 864
Loisirs et culture	194	6 474 293	6 563 967	7 226 967
Réseau d'électricité	195			
	196	25 646 701	26 108 301	28 816 420
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	27 130 660	28 741 875	30 273 270
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	4 296 150	4 295 706	3 749 981
Droits de mutation immobilière	199	27 500 000	34 134 434	28 205 520
Droits sur les carrières et sablières	200	2 500 000	2 601 977	2 672 251
Autres	201			
	202	34 296 150	41 032 117	34 627 752
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	10 700 000	10 755 486	9 202 687
<b>INTÉRÊTS</b>	204	5 738 000	9 225 788	7 398 645
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205			
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206		3 446 671	1 020 261
Gain (perte) sur cession de placements	207		830 058	664 801
Contributions des promoteurs	208		6 010 790	328 242
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211	2 723 724	27 585 274	13 314 819
	212	2 723 724	37 872 793	15 328 123

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				
Conseil	1	6 481 398	6 145 078	6 015 229
Application de la loi	2	15 334 324	29 460 770	22 139 553
Gestion financière et administrative	3	30 299 284	61 136 705	60 948 833
Greffe	4	2 318 156	5 023 517	2 585 650
Évaluation	5	8 307 428	8 399 228	8 056 672
Gestion du personnel	6	7 961 883	16 189 535	17 091 139
Autres	7	72 617 435	20 175 549	18 826 871
	8	143 319 908	146 530 382	135 663 947
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
Police	9	105 307 876	122 553 981	114 692 089
Sécurité incendie	10	59 578 726	57 780 442	51 888 129
Sécurité civile	11	1 710 058	978 084	564 521
Autres	12	3 853 071	3 500 812	3 401 608
	13	170 449 731	184 813 319	170 546 347
<b>TRANSPORT</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	14	86 292 197	71 206 552	71 485 866
Enlèvement de la neige	15	50 782 234	48 778 325	44 443 079
Éclairage des rues	16	9 782 454	9 879 988	10 306 929
Circulation et stationnement	17	10 506 725	10 148 891	9 335 615
Transport collectif				
Transport en commun	18	84 062 834	91 880 099	88 620 491
Transport aérien	19			
Transport par eau	20			
Autres	21	2 741 424	1 088 971	742 793
	22	244 167 868	232 982 826	224 934 773

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	23 799 041	19 482 210	13 201 608
Réseau de distribution de l'eau potable	24	29 979 940	21 932 273	23 210 263
Traitement des eaux usées	25	9 188 947	8 046 704	9 872 634
Réseaux d'égout	26	21 538 764	9 430 036	16 823 096
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés				
Collecte et transport	27	12 683 659	14 419 619	12 927 913
Élimination	28	31 125 571	26 886 114	24 467 156
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	29	4 800 772	5 157 471	4 887 464
Tri et conditionnement	30	411 518	2 242 205	1 221 412
Matières organiques				
Collecte et transport	31	1 461 467	1 459 303	1 454 188
Traitement	32		2 035 980	1 883 536
Matériaux secs	33	2 330 255	5 459 919	5 522 720
Autres	34	468 423		
Plan de gestion	35	242 834	544 539	380 817
Autres	36	589 624	624 297	646 844
Cours d'eau	37	822 265		
Protection de l'environnement	38	4 238 302	3 755 926	3 988 064
Autres	39	386 937		
	40	144 068 319	121 476 596	120 487 715
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>				
Logement social	41	6 558 850	3 046 016	2 615 864
Sécurité du revenu	42			
Autres	43			
	44	6 558 850	3 046 016	2 615 864
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	45	18 838 488	17 824 276	18 610 191
Rénovation urbaine				
Biens patrimoniaux	46	4 304 784	2 603 650	1 028 350
Autres biens	47	23 415 797	19 887 450	20 455 441
Promotion et développement économique				
Industries et commerces	48	6 639 906	11 662 155	10 575 888
Tourisme	49	5 430 152	20 943 451	16 719 471
Autres	50			
Autres	51	21 932 879	19 701 479	22 908 043
	52	80 562 006	92 622 461	90 297 384

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
Activités récréatives				
Centres communautaires	53	14 946 163	14 382 151	13 838 109
Patinoires intérieures et extérieures	54	20 373 613	16 656 857	16 376 961
Piscines, plages et ports de plaisance	55	8 596 776	8 516 362	8 611 338
Parcs et terrains de jeux	56	21 930 177	20 444 523	24 847 346
Parcs régionaux	57			
Expositions et foires	58	9 349 727	13 456 750	13 983 187
Autres	59	23 537 760	20 777 627	18 242 419
	60	98 734 216	94 234 270	95 899 360
Activités culturelles				
Centres communautaires	61		290 983	
Bibliothèques	62	19 035 332	19 156 587	20 953 744
Patrimoine				
Musées et centres d'exposition	63	1 000 000		
Autres ressources du patrimoine	64	1 578 742	1 762 101	1 934 698
Autres	65	22 768 773	25 211 118	29 249 729
	66	44 382 847	46 420 789	52 138 171
	67	143 117 063	140 655 059	148 037 531
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>				
	68			
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>				
Dette à long terme				
Intérêts	69	44 657 188	41 553 675	43 423 514
Autres frais	70	2 407 622	2 285 985	2 211 614
Autres frais de financement				
Avantages sociaux futurs	71	13 262 202	13 067 761	11 487 969
Autres	72	150 000	258 010	203 926
	73	60 477 012	57 165 431	57 327 023

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

## **Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**



# COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES

## TABLE DES MATIÈRES

	L=Locale	
	<u>PAGE</u>	
<b>Section II</b>		
<b>Taux global de taxation réel audité</b>		
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	S31-L	82
Taux global de taxation réel	S32-L	83
<b>Autres renseignements non consolidés non audités</b>		
Acquisition d'immobilisations non consolidées par catégories	S36-L	87
Acquisition d'immobilisations non consolidées d'infrastructures d'eau	S36-L	87
Analyse de la charge de quotes-parts non consolidée	S39-L	88
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	S45-L	89
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	S46-L	90
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	S47-L	91
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	S48-L	92
Taux des taxes	S50-L	93
Questionnaire	S52-L	95



**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

**Aux membres du conseil,**

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la Ville de Québec (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

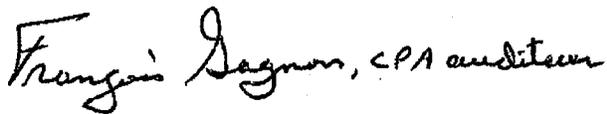
**Opinion**

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL****Observation**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

Le vérificateur général de la Ville de Québec,



François Gagnon, CPA auditeur, CA

DATE 2013-05-18

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>839 462 663</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	633 434
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
	10	<u>633 434</u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>838 829 229</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes	1	838 829 229
<b>Ajouter</b>		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2	633 434
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>	4	<u>839 462 663</u>
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	5 487 031
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	183 884 544
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>
	10	<u>189 371 575</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11	<u>650 091 088</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	1	<u>43 332 032 999</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	2	<u>44 347 589 732</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>43 839 811 366</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>650 091 088</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>43 839 811 366</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2012</b>	6	<input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="9"/> / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.



---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**



**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Budget 2012	Réalizations 2012	Réalizations 2011
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	9 992 350	19 235 490	26 819 037
Usines de traitement de l'eau potable	2		22 072	21 006
Usines et bassins d'épuration	3		133 271	1 013 418
Conduites d'égout	4	31 160 750	31 470 268	44 330 076
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		394 149	599 155
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	42 268 850	82 783 768	28 766 964
Ponts, tunnels et viaducs	7	430 000	3 261 014	1 812 723
Systèmes d'éclairage des rues	8	5 573 050	1 053 203	446 531
Aires de stationnement	9	257 500	2 106 214	1 434 959
Parcs et terrains de jeux	10	10 195 000	9 675 245	13 592 828
Autres infrastructures	11	6 307 500	2 611 302	2 223 561
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	8 581 077	8 444 429	9 213 492
Édifices communautaires et récréatifs	14	14 719 023	43 627 405	16 889 800
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	9 764 765	2 639 164	7 018 776
Ameublement et équipement de bureau	18	7 092 574	10 015 151	9 870 282
Machinerie, outillage et équipement divers	19	679 610	6 330 963	5 190 192
Terrains	20	10 000 000	3 071 531	12 030
Autres	21	3 164 306		
	22	160 186 355	226 874 639	169 254 830

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		16 935 390	26 819 037
Usines de traitement de l'eau potable	24		22 072	21 006
Usines et bassins d'épuration	25		133 271	1 013 418
Conduites d'égout	26		26 103 368	44 330 076
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27		2 300 100	
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30		5 366 900	
	31		50 861 101	72 183 537

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1	10 737 779	18 086 714	14 029 507
Évaluation	2	8 307 428	8 399 228	8 056 672
Autres	3	62 062 032	58 042 077	51 206 945
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4	105 307 876	122 553 981	114 692 089
Sécurité incendie	5	59 578 726	57 780 442	51 886 745
Sécurité civile	6	1 710 058	978 084	564 521
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8	32 172 971	20 650 084	18 986 812
Transport collectif	9	84 062 834	91 880 021	88 620 491
Autres	10	1 846 057	118 550	79 934
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11	59 190 149	36 915 181	36 098 242
Matières résiduelles	12	34 536 676	37 163 957	33 325 730
Cours d'eau	13	822 265		
Protection de l'environnement	14	3 856 917	3 438 320	3 743 922
Autres	15	386 937		74 325
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16	6 558 850	2 931 839	2 615 864
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	1 099 478		
Rénovation urbaine	19	1 465 237	1 790 846	1 557 070
Promotion et développement économique	20	10 328 948	30 690 531	25 808 242
Autres	21	2 881 675	2 222 382	2 233 223
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	25 616 050	24 154 525	24 414 138
Activités culturelles	23	6 072 548	6 042 888	5 735 179
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	518 601 491	523 839 650	483 729 651

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****Non audité**

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Rémunération</b>	1	4 670 108	4 416 029
<b>Charges sociales</b>	2	999 260	899 510
<b>Biens et services</b>	3	214 471 931	161 820 439
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5	6 733 340	2 118 852
	6	226 874 639	169 254 830

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	22 324 070	12 201 733
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	22 324 070	12 201 733
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	13 725 438	20 253 641
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		(3 095 283)
Activités d'investissement	6	44 838	
Excédent de fonctionnement affecté	7	(3 300 000)	(7 036 021)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	10 470 276	10 122 337
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	32 794 346	22 324 070
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	39 845 930	46 383 176
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	39 845 930	46 383 176
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(8 122 021)	(13 644 881)
Activités d'investissement	17		71 614
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	3 300 000	7 036 021
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(4 822 021)	(6 537 246)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	35 023 909	39 845 930
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	73 422 852	61 007 196
Redressement aux exercices antérieurs	24		(827 657)
Solde redressé au début de l'exercice	25	73 422 852	60 179 539
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	28 188 150	16 031 945
Activités d'investissement	27	(6 080 920)	(2 788 632)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	22 107 230	13 243 313
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	95 530 082	73 422 852

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 60 539 546 )	( 62 567 569 )
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	( 60 539 546 )	( 62 567 569 )
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
<b>Avantages sociaux futurs</b>			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	(            ) )	(            ) )
<b>Avantages postérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 2007</b>			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( 5 183 710 )	( 1 371 750 )
Autres	37	(            ) )	(            ) )
Régimes non capitalisés	38	(            ) )	(            ) )
<b>Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement</b>			
Autres	40	(            ) )	(            ) )
	41	( 5 183 710 )	( 1 371 750 )
<b>Diminution de l'exercice</b>	42	3 231 591	3 399 773
	43	(1 952 119)	2 028 023
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44	( 62 491 665 )	( 60 539 546 )
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	45	(21 050 109)	(6 697 982)
Redressement aux exercices antérieurs	46	(214 982)	(38 622)
Solde redressé au début de l'exercice	47	(21 265 091)	(6 736 604)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	(50 873 000)	(14 313 505)
<b>Affectations et virements</b>			
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	50		
Excédent de fonctionnement affecté	51		
Réserves financières et fonds réservés	52		
	53	(50 873 000)	(14 313 505)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54	(72 138 091)	(21 050 109)

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>                    </u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>                    </u> 2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>                    </u> 3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>                    </u> 4	<u>                    </u>
	5	<u>                    </u>
Diminution	<u>                    </u> 6	<u>                    </u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>                    </u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	1	2	3	4	5	6	7	
	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs	Règlements de fonctionnement	Activités de Règlements d'emprunt fermés Activités d'in- vestissement	Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre	
	8	9	10	11	12	13	14	
Montant non réservé								
Montant réservé pour le service de la dette	459 355	9	10	1 11	15 357 12	333 733 13	14	140 980
	15	16	17	1 18	15 357 19	333 733 20	21	140 980

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

**Taxes sur la valeur foncière**

**Du 100 \$ d'évaluation**

**Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	5	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	12	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	19	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	26	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	<input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)

Par unité de logement

Eau	1	1   0   9   ,   0   0	\$
Égout	2	1   2   6   ,   0   0	\$
Eau et égout	3	,	\$
Traitement des eaux usées	4	,	\$
Matières résiduelles	5	1   6   4   ,   0   0	\$
		% de la valeur locative	
<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	6	,	%

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
<b>Taxe foncière générale (taux variés)</b>			
<b>Catégorie résiduelle</b>			
Beauport	,9891	1	
Cap-Rouge	1,0645	1	
Charlesbourg	,9891	1	
Lac-Saint-Charles	,9962	1	
Loretteville	1,0698	1	
Québec	,9891	1	
Saint-Émile	1,0173	1	
Sainte-Foy	,9891	1	
Sillery	,9891	1	
Val-Bélair	1,1280	1	
Vanier	,8827	1	
<b>Catégorie 6 logements ou plus</b>			
Beauport	1,0599	1	
Cap-Rouge	1,1407	1	
Charlesbourg	1,0599	1	
Lac-Saint-Charles	1,0675	1	
Loretteville	1,1464	1	
Québec	1,0599	1	
Saint-Émile	1,0901	1	
Sainte-Foy	1,0599	1	
Sillery	1,0599	1	
Val-Bélair	1,2088	1	
Vanier	,9459	1	
<b>Catégorie imm. non résidentiels</b>			
Beauport	3,0139	1	
Cap-Rouge	3,0628	1	
Charlesbourg	3,0139	1	
Lac-Saint-Charles	3,0139	1	

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Loretteville	2,8683	1	
Québec	3,0139	1	
Saint-Émile	2,9621	1	
Sainte-Foy	3,0715	1	
Sillery	3,0139	1	
Val-Bélair	3,0139	1	
Vanier	2,9896	1	
Catégorie terrains vagues desservis			
Beauport	1,9782	1	
Cap-Rouge	2,1290	1	
Charlesbourg	1,9782	1	
Lac-Saint-Charles	1,9924	1	
Loretteville	2,1396	1	
Québec	1,9782	1	
Saint-Émile	2,0346	1	
Sainte-Foy	1,9782	1	
Sillery	1,9782	1	
Val-Bélair	2,2560	1	
Vanier	1,7654	1	
Taxe spéciale - Anciennes dettes			
Catégorie résiduelle			
Beauport	,0339	1	
Cap-Rouge	,0411	1	
Charlesbourg	,0446	1	
Lac-Saint-Charles	,0309	1	
Loretteville	,1159	1	
Québec	,1335	1	
Saint-Émile	,0522	1	
Sainte-Foy	,0468	1	
Sillery	,0229	1	
Val-Bélair	,0938	1	
Vanier	,0401	1	
Catégorie 6 logements ou plus			
Beauport	,0363	1	
Cap-Rouge	,0440	1	
Charlesbourg	,0478	1	
Lac-Saint-Charles	,0331	1	
Loretteville	,1242	1	
Québec	,1431	1	
Saint-Émile	,0559	1	
Sainte-Foy	,0501	1	
Sillery	,0245	1	
Val-Bélair	,1005	1	
Vanier	,0430	1	
Catégorie imm. non résidentiels			
Beauport	,1033	1	
Cap-Rouge	,1183	1	
Charlesbourg	,1359	1	

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Lac-Saint-Charles	,0935	1	
Loretteville	,3107	1	
Québec	,4068	1	
Saint-Émile	,1520	1	
Sainte-Foy	,1453	1	
Sillery	,0698	1	
Val-Bélair	,2506	1	
Vanier	,1358	1	
Catégorie terrains vagues desservis			
Beauport	,0678	1	
Cap-Rouge	,0822	1	
Charlesbourg	,0892	1	
Lac-Saint-Charles	,0618	1	
Loretteville	,2318	1	
Québec	,2670	1	
Saint-Émile	,1044	1	
Sainte-Foy	,0936	1	
Sillery	,0458	1	
Val-Bélair	,1876	1	
Vanier	,0802	1	
Commerces ou industries desservis			
Matières résiduelles (chargement avant)	198,0000	7	par tonne métrique
Matières résiduelles (cont. à roul.)	164,0000	7	par tonne métrique
Matières résiduelles (autres)	,2544	1	
Eau - Réseaux de distribution	,0932	1	
Eau - Assainissement sans compteur	,0535	1	
Eau - Assainissement avec compteur	,1742	7	du mètre cube d'eau
Égout - Réseaux de collecte	,1029	1	
Égout - Traitement sans compteur	,0691	1	
Égout - Traitement avec compteur	,2148	7	du mètre cube d'eau
Installations septiques	70,0000	4	
Immeubles visés à 204.10 LFM	,5000	1	
Immeubles visés à 204.12 LFM			
Beauport	,9891	1	
Cap-Rouge	1,0000	1	
Charlesbourg	,9891	1	
Lac-Saint-Charles	,9962	1	
Loretteville	1,0000	1	
Québec	,9891	1	
Saint-Émile	1,0000	1	
Sainte-Foy	,9891	1	
Sillery	,9891	1	
Val-Bélair	1,0000	1	
Vanier	,8827	1	

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation		5 - du 1 000 litres	
2 - du mètre carré		6 - % de la valeur locative	
3 - du mètre linéaire		7 - autres (préciser)	
4 - tarif fixe (compensation)			

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
1. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants suivants :		
a) le montant total versé en 2012	3	7 458 576 \$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2012 des engagements en vertu du règlement concerné	4	8 513 320 \$
2. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :		
a) crédits de taxes	7	\$
b) autres formes d'aide	8	\$
3. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2012 pour des exploitations agricoles enregistrées?	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	11	170 431 \$
4. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	12 <input type="checkbox"/>	13 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	14	\$